Ն. 6621

1907 ՓԵՏՐՎԱՐ 10 ՇՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1325 ՄՈՒՇԱՐԻՄ 10 — ԵՐՄԻՇԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԵՐՍԵՎԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه ١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر) صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

1 ինամի, 2 ամսի, վէ 3 ամսի սահիպէ ղ.	»
4 ամսի սահիպէ սաթը	» 3

Իսարէբանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահթասանտա տը։ Բեաֆիֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիսյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմաղ վէ տէրճ օլունմայան եվրաղ իատէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ

Մ ԷՍԱՅԻԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բասաբօրթը համիլ օլմայան ճարօն իշխիլէրինին Ամէրիգայա կիրմէլէրինի մէն զբմընտա միւնագշտ գօմիսիօն թարափընտան ինթիխապ օլունըպ, Այան մէճլիսի թարափընտան թատիգ իտիլէն գարար՝ ախիրէն գօնկրէ թարափընտան տախի 101 բէյէ գարշը 187 բէյ իլէ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Պու նիզամնամէնին գապուլ վէ թատիգի իւզէրինէ Մ. Շմիշ Սան Ֆրանչէսգօ էհալիսինէ խիթապէն, պա թէլէկրաֆ պիր պէյաննամէ նէշր ինթիշ տիր։ Պու զաթ մուհաճէրէթին մէնի հագգընտաքի նիզամնամէտէն մասատ, Բալիֆօրնիալըլարը մէմուն իտէնէք պաղը թէտապիր տահա ինթիխապ օլընանաղընը թէէմին, վէ էլեէվմ ագտ օլունմագ իւզրէ պուլընան սուրէթը թէսվիյէնին ինիգատընը միչքիլթա տիւչիրմէէք իշխին ույզունսըզլըգլար չըգարըլմասընը թավսիյէ ինթմէքտէ տիր։ Հալպուքի, Գօրելիէր իլէ ճարօնեալըլարը թէմամէն Ամէրիգատան իխրաճլարը իշխին թէչէքթիւ իտէն հէյյէթը մախսուսէ՝ թալէպլէրինտէ ըսրարտան խալի օլմայօրլար։ Հաթթա միւթէրիպլէր պէէտիյէ բէիսի Մ. Սմիչին պիր տահա Սան Ֆրանչիսգօյա ավտէթ ինթմէմէսինի պիրէ թավսիյէ իտիյօրլար։

—Իրէս նամընտա պիր Եունան կազէթասընդն վէրտիկ մալիումաթա նազարէն, Բուլգարիա հիւքիւմէթի էվվէլճէ Բուլգարիատան իխրաճ իտիլէն Եունանիստանա պազըրնա Բուլգարիայա ավտէթիլէ, շաբսի իշլէրինի բույէթ էյլեմէլէրինէ միւսաատէ ինթմիշ տիր։ Պու գապիտէն օլմագ իւզրէ Նիքօլայիտի պիրատէրլէրին ժիւրժէվօյա ավտէթինէ, վէ 26 կիւն միւտտէթլէ գալարագ իշլէրինի կէօրմէլէրինէ միւսաատէ գըլընընը տը։

Եունանիստան մէհաֆիլի՝ պու սուրէթլէ ավտէթ իտէն տիկէր Եունանլըլարըն տա վագթ ու զէմանը իլէ Բուլգարիատաքի միւտտէթի իգամէթլէրինի թէմտիտ ըմընընտա ինթիտատա պուլընաճաղլարը, վէ պու սուրէթլէ հէր տէֆասընտա միւտտէթ թէմտիտ իտէ իտէ, իլանիհայէ Բուլգարիատա գալաճաղլարը զանընընտա տը։

— «Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրանդն Հինտիստան օրտուսընա մէնսուպ 20 գաստար զապէթ թէտգիգաթ ինթասը իշխին Մանչուրիյէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Նիւ-Եորգատան իշար օլունտըզընա նազարէն, ճէսիմ չէլիք ֆապրիգալարը տահիպի օլան Մըսթը Զարլս Շըվապ նամ զաթ, չէլիք սէնախինտէ սահիպը ինթիտաս ատամլար եէթիշտիրմէք իշխին, ֆապրիգալար ճիվարընտա պիր մէզթէպը սէնաի թէէսիս իտէճէքմիշ։ Պուրատա մէրմի վէ զըրճ լէվհալարը իմալընա խասէթէն տիգգաթ օլունաճաղ տը։ պու մէզթէպէ 3000 Ամէրիգալը չօճաուընը գապուլ օլունճաղը բիվայէթ օլունը յօր։

—Պաթուտտա Մ. Մանթաչէֆին կազ գույուլարընտա պիր եանկըն գուհուր ինթիկի թէլէկրաֆլա խապէր վէրիմիշ իտի։ Մալումաթը ախիրէյէ կէօրէ ; եանկըն ֆապրիգանընն տէբօսընտա պատտըբլապիլմիշ վէ պու սըրատա 150,000 տանտըզ կազ միւհթէրէք օլմուշ տը։

Լաղըմ կէլէն թամիրաթ իմրա օլընընճայա գատար, ֆապրիգա իշլէմէյէէք տիր,

ՏԱԽԻԼԻՒՔ

Սէլամլըգ բէմը ալիսի տուն Համիտիյէ ճամիսինտէ իմրա պույրըլմըշ տը։

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի, ճամիի մէզքիւրէ ազիմէթ վէ ավտէթ ինթիքլէրի սըրատա, կիւզէրկեահը հապրէթը Բատիշահիտէ պուլընան ասաքիրը Շահանէ իլէ թէպատի սատրգա գուլլարը «Բատիշահըմ չօգ եաշա» տուսընը թէքրար էյլէմիշլէր տիր։

ՐԷՍՄԻ.— Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ բէմը ալիսինտէն սոնրա, շայան պույրուլան միւսաատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի իւզէրինէ, Իթալիա սէֆիրը քէպիրի էսալ. մարգի Իմբէրիալի վէ Ամէրիգա սէֆիրը քէպիրի էսալ. Մ. Լէյման վէ Աւսթրիա-Մաճառիստան սէֆիրը քէպիրի էսալ. մարգի Բալավիչինի հազարաթը սուրէթը զայրը բէսմիյէտ հուզուրը Շէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Թաճտարիտ չէրէֆը միսուլէ նաիլ օլմուշլար տը։

—Խասթա պուլընան, էվգաֆը Հիւմայուն նազրը տէվլ. Թուրխան բաշա հազրէթլէրի, պու քէրրե թէմամըյլա իյատէի ափիյէթ իտէրէք, տիւն սապահ Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ վէ խասթալըզը էսնասընտա հագգընտա երզան պույրուլան իլիֆիֆաթը Սէնիյէտէն տալայը արզը ուպուտիյէթ էյլէմիշ վէ Սէլամլըգ ալայընտա հազրը պուլընմըշ տը։ Միւշարիէյհ հազրէթլէրինին պու կիւն մագամը ալիսինէ կէլէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Խասթա պուլընան Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնթանընն իսթիֆասը խաթրը իշխին տիւն Օսմանլը Պանգասը միւտրը ումումիսի Մ. Տըֆէս իլէ էճնէպի սէֆարէթլէրտէն պաղը զէվաթ տահի սէֆարէթխանէյէ կիթմիշլէր տիր։ Շուրաի Տէվլէթ բէյռի տէվլ. Սահա վէ էվգաֆը Հիւմայուն նազրը տէվլ. Թուրխան բաշալար հազաբաթը իսթիֆասը խաթը իշխին գարթլարընը կէօնտէրմիշլէր տիր։

—Խաքէօյ Ճիվարընտաքի գարլարընն էրիմէսիյլէ պու եիւզտէն հասըլ օլան գումը վէ չամուրը վէ պիր թազմ մուգիր մատտէլէր իլէ տօլու պուլընան սուլարընն, մահալը մէզքիւրտէ վագը չէշմէ վէ գույուլար իշինտէքի օուլարա գարըշմասը վէ օ թարափտա իգամէթ իտէն էհալի տահի պիլ զարուրէ պուլարատան սու ալմալարը ճիհէթլէ, պունլար իշինտէ թիֆօ վէ սարը պիր թազմ խասթալըզա սէպէպ օլարընը հէյեէթը Քըպպիյէճէ իմրա գըլընան մուայենէտէն անլաշընլարագ, քէֆիֆէթ պարարօրթօ մէրճիհէ պիլտիրիլմիշ օլմազլա, մահալը մէզքիւր էհալիսինին սըհհէթինէ խալել կէթիրէճէք մուզիր մատտէլէրի հավի պու տիւրլի սուլարընն խթիմալինէ հաճէթ պրագըլմասընը զմընընտա, մահալը մէզքիւրընն լաղըմ կէլէն նօգթալարընա տէրգօս չէշմէլէրի ինչասընյա, օլատա իսքան իտէնէլէրին մէզքիւր չէշմէ սուլարընը խթիմալ ինթմէլէրի միւնասիպ կէօրիւլմիշ վէ խճապը իմրա օլընմըշ տը։

—Խաղինէի Խասսայի Շահանէճէ մուպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն Պասրա իլէ Պաղտատ արասընտա իշլէյէճէք օլան ըմմօրբէօյլէրին ախզ վէ թէսլիմլէ՝ Խաղինէի միւշարէլէյհա իտարէի նէէրխյէի մէրքէզկյէ միւտրը մուավիի պահրիյէ պինպաշըլարընտան Ահմէտ պէյ թային օլունմըշ վէ մումաիլէյհին պու կիւն Կրազօյա ազիմէթ իտէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

—Պէրլին աթըպպահ մէշհուրէսինտէն պիր զաթ թարափընտան վէրէմ հագգընտա թէէլիֆ օլունան պիր բիսալէ՝ Պէրլին Օսմանլը սէֆիրէթ խանէսինտէն ահտ օլտուղը գագամա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ վէ միւշգաթլընտա ճամ վէ այնա վէ սարէթ իմալ ինթմէք իւզրէ ալընան իմթիյազ շարթլարընն իյֆա իտիլմէյի ճիհէթլէ, ֆէսխի ճիհէթինէ կիտիլմիշ իսէ տէ, տէրօզիթօ ագշէսինին իատէ իտիլպ իտիլմէյէճէկինտէ թէբէտտուհա իտիլէրէք, խթիյազը քէյֆիյէթ օլունմըշ վէ միւզաքէրէ օլունտըգաան սոնրա, թէվտի օլունան մէպլաղընն նէզարէթը ախտէսինէ իրատա գայտրնա վէ միւթէնէվ էվրագը իշինտէ էթսիք բուլ եաբըշտըրըլանլարընա պիր ճէզթի նագտինին սահիպլէրինտէն ալընմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Վիլայէթլէր տախիլինտէ եաբըլաճագ էպնիյէտէն պէլէտիյէճէ ալընաճագ ըուսում հագգընտա վագը օլան սիվալ իւզէրինէ, էկէր օ գասապանընն նումֆուսը 10,000 բաստէսինտէ օլուրսա, Տէրսաատէթ Պէլէտիյէ տարէբէսինճէ պէրմուճիպը Նիպամ օլան ըէսմին ըուպը, նումֆուսը 100,000 իլէ անտէն հօգարը օլան գասապալարտա թէմամէն ախզ իտիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշտը։

—Էմլաք վէ արազիներին ֆէրազ մուամէլաթը իճրա իտիլիրքէն, 20 սէնէլիք վէրկի մագպուզը կէօսթէրիլմէտիքճէ, վէրկի իտարէսինտէն ըուխսաթ թէգզէրէսի գաթ իտիլմէտիկինտէն, թէորիի մուամէլաթ իշխին օլուճաճագ մուամէլէ իսթիֆսար իտիլմիշ տիր։

—Քէբէսնթ կէօմրիկի նազրը Մէհմէտ Շէվգը պէյ՝ տիւն սապահ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ Մուհարրէմին 10ը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Տէրսաատէթտէ պուլընան Իրանլըլար՝ ատէթլէրի վէճէվլէ թազմ թազըմ վէկիր խանը, Նուսուհ խանը, Սիւնպիւլխանը, Եուսուֆեան վէ Թարագճըլար խանլարընա կիտէրէք, մէրասիմը մաթէմ իճրա էյլէտիքլէրի կիպի, Տէկիսթանը Իրանեան շակիրտանը տախի էլլէրինտէ Ֆանօսլար պուլընտըզը հալտէ Վալիտէ խանընա կիտիպ մէրսիյէլէր օգումըշլար տը։ Վէզիր խանը տէսթէէթ՝ քէնտի խանընտան շըգարագ Զենպէրլի Թաշ, Զաբզը Գարբուսը վէ Պայազիտ Թարիգիյլէ տարէրէի աաքէրկյէ գարբուսը էսնիւնտէ սուրմըշ վէ տուաի իզտիյասը էսմր ու շէվքէթը հազրէթը Բատիշահի եատ ու թիպգեար օլունմըշ տը։

Մաթէմ այնինին խիթմընտա թէզայիւրը էսմր ու իճլալը հազրէթը Բատիշահի տուսը եատ ու թիզքեար իտիլիկի կիպի, Իրան Շահը հագգընտա տախի թէմէննիյաթտա պուլընըմըշ տը։

Իրան թէպասը՝ պու սապահ պէրմիթատ Իսկիւտարա կէչէրէք Գարամա-Ահմէտ ազիմէթլէ, ագշամա գատար մէրասիմը մաթէմի իթմամ էյլէյէճէքլէր տիր։

—Պիր իսքէլէտէն տիկէր իսքէլէյէ նագլ օլունան օրման մամուլաթ վէ մահսուլաթը իշխին օրման մէմուրլարը թարափընտան նագլէրի իշխին եէտլէրինէ վէրիլէն օրման միւրուրիյէ թէզքէրէլէրինին վիւրատ իտէն իսքէլէսի կէօմրիւք մէմուրլարը թարափընտան եանլարընա վէրիլէն չէրհլէրէ բուլ եաբըշտըրըլմասը խյապ իտուպ ինթմէյէճէկի պաղը թարափտան սօսուլմըշ, վէ եարըշտըրըլմագ բուլլար՝ բէմը տամկա զանունը մանիպինճէ կէօմրիւք թէզքէրէլէրինէ միւնհասը օլմալա, պունլար՝ Օրման իտարէլէրինտէն վէրիլէն թէզքէրէլէրէ շամիլ օլմազ. պինտէնալէյհ, օրման թէզքէրէլէրինէ վէրիլէճէք չէրհլէրէ բուլ եաբըշտըրըլմասը խյապ ինթմէյէճէկինտէն, քէյֆիյէթ օլ վէճհլէ խյապ իտէնէլէրէ եաբըլմըշ տը։

—Էրզրում վիլայէթի բուսումաթ նէզարէթի մէրքէզինին Գըզըտիշէ մէվգբինէ նազլի, վէ Իրանտան կէլէճէք խալը պալալարընը վազը իշխին 500 լիրա Օսմանի սարֆըյլա պիր պինա եարըլմասը խուսուսը՝ Էրզրում բուսումաթ նէզարէթինտէն Բուսումաթ էմանէթինէ իշար գըլընմըշ տը։

—Բուսիա գումրանեասընը «Գօնիլօֆ» վաբօրը չարշէնպիհ ազշամը Օտեսատան Տէրսաատէթ կէլմէքտէ վէ թամ Գարատէնիզպէն պօղազա կիրմէքռէ իքէն, պիր գազա զուհուր ինթմիշ տիր։ Վաբօրը իքինճի գարտանը Մ. Գոպշէքին իլէ իւչինճի գարտանը Գարլօվսքի ագշամ թաամընտան սոնրա պիրլիքտէ օթուրըպ մանտալին չարմըշլար, պիր ազ սօրկուն օլան իքինճի գարտան Գոպշէքին եաթմագ իսթէմիշ, իւչինճի գարտան հէնուզ էրքէն օլտըզընը սէօյլէյէրէք պիր ազ տահա օթըրըլմասընը բէճա ինթմիշ, իքինճի գարտան եաթմագ արզուսընտա իսրար իտինճէ, տիկէրի լաթիֆէ օլարագ օրտասքի թիւֆէնկի էլինէ ալմըշ վէ պունըն պօշ օլտըզընը պիլտիկի ճիհէթլէ, իքինճի գարտանա տօզրու չէվիրմիշ վէ թէթիկիին չէքմիշ տիր։ Իւչինճի գարտանը պօշ զանն ինթտիկի թիֆէնկ պիլաքիս տօրու օլտըզը ճիհէթլէ չընգան գուրշուն իքինճի գարտանընն զալպինէ իսապէթ էյլէմիշ տիր։

Իքինճի գարտան Գոպշէքին պու զուրշուն տարպէսի իլէ պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէյէմէտէն տիւշիպ վէֆաթ ինթմիշ տիր։ Իւչինճի գարտան պու հալի կէօրիւնճէ թէլաշընտան նէ եարամաղընը շաշըրարագ, քէնտինի թէլէֆ ինթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, սիլահ սէսինի իշիտէլէր գօչուզը ճիհէթլէ, պունա միւմանատթ էյլէմիշլէր տիր։ Վարօր էրթէսի սապահ լիմանըմըզա կէլմիշ վէ պիրինճի գարտան Ռուս գոնսօլօսխանէսինէ կիտէրէք վագասը խապէր վէրմիշ տիր։ Գոնսօլօսխանէճէ տէրհալ թահգիգաթ վէ թէգիգաթա պաշլանմըշ տը։ Իւչինճի գարտան ալէյհուսուլ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։ Մագթուլը նաշը Բանկալիքտէ քեսին Ռուս իսասթախանէսինէ նագլ իտիլմիշ վէ Օտեսատա պուլընան տիրէսինէ թէլէկրաֆիա մալումաթ վերիմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ վէ վիլայէթլէր տախիլինտէքի մէթրօբօլիտխանէլէրինտէն վէրիլէճէք նաֆագա վէ սարէթ գարարլարը, մէնսուպ օլտըգլարը բաթրիգխանէլէրճէ թաստիք իտիլտիքտէն սոնրա, մահալլէրի իճրա մահքէմէլէրինճէ իգթիգասընը խֆասը ճիհէթինէ կիտիլմէսի հագգընտա, այտ օլան մէմուրլարընա թէկլիֆաթ իճրա իտիլմէսինէ գարար վերիմիշ տիր։

—Մանասյընը վալիի սապգգաթուֆ. Բէշիտ պէյ հազրէթլէրինէ Խազինէի մալիյէտէն 7560 ղրուշ մաաշ թախսիսինէ միւսաատ պույրըլմըշ տը։

—Գարաքէօյ քէօրբիսի ինչասթընը տէրէօհտէ իտէն Ալէքսան գումբանեասընդն՝ Մէրիճ նէհրի իւզէրինտէ վագը Տիմէթօգա քէօրբիսինին ինչասթը իշխին տէ թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէտիկի եաղըլմըշ իտի։ Տայիրէի այնէսինճէ թանզիմ իտիլէն բանլարա նազարէն մէզքիւր ինչասթ գումբանեասը՝ քէօրբիսի իքի թաշ այագ իւզէրինէ եարամագ վէ Օսմ. Պանգասընա 5 սէնէ միւտտէթլէ 10,000 լիրա թէէմինաթ ագշէսի թէվտի էյլէյէճէք տիր։

—Բուսմա «Գոնսթանթինօրլիս» կազէթասընդն 40 ընճը սէնէի տէվրիյէի թէէսիսի միւնասէպէթիյլէ, պիր զիյաֆէթ թէրթիպի վէ սահիպը իմ. թիյազը իզզ. Նիգօլաիտիս էֆ.յէ խաթրըէ մագամընտա պիր հէտիյէ վէրիմէսի թասավվուր օլունմըշ վէ Շուրաի Տէվլէթի ազասընտան ահտուֆ. Գուբաս էֆ. հազրէթլէրիյլէ Օսմանլը Պանգասը միւֆէթթիշը ումումիսի Մ. Գարթալիս վէ տահա պաղը զէվաթտան միւրէքքէպ պիր հէյէթ թէշքիլ օլունմըշ իտի։ Մէզքիւր հէյէթ թարափընտան շիմտիյէ գատար 15,000 ղրշ. իսանէ թօրլանմըշ տը, Օսմանլը Պանգասը՝ 40 լիրա վերիպ պու իսանէյէ իշթիրաք ինթմիշ տիր։

—Էշէֆ գազասընը Գուլագ Դայա, Հաճի Գատրլը, Այտընը, Կէնիշլի, Կէտիքլը, վէ սարը պաղը գարիյէլերինտէ շու արալըգ քիւլիյէթլի գուրտ թիւրէյէպ, հայվանաթը բարալամագտա տը։ Իշպու գուրտլարը թէլէֆի իշխին, հիւքիւմէթը մահալլիյէնին թերթիպաթը տաիրէսինտէ քէօյ էհալիսի թարափընտան դայրէթ իտիլմիշտիր։

—Վիլայէթին հէր թարափընա չօգճա գար եաղտըզը էտիրնէտէն իշար օլունը յօր։

Էրզրումտա սըֆրընտան աշաղը 28-30 տերէճէ սօսուգ իճրատի հիւքմ էյլէտիքտէն սոնրա, կէչէն հաֆթա հավա էյիլէշմիշ, թէրմօմէթրօ 15 իլէ 17 տերէճէյէ չըգմըշ խտ։ Ֆագաթ ախիրէն սօղուգլար եինէ քէպը չիտէթ ինթմիշ, թէրմօմէթրօ 20 տերէճէյէ տիւշմիշ տիր։

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Արալարընտա զուհուր իտէն միւնագաա իւզէրինէ, օրման մէմուրը Նէչէթ էֆ.՝ Պէյգօզտա մուգիմ գունտուրաճը իօմէր վէ զէվճէսի էմինէյի պուչագլա եարալամըշ վէ թապիպ թարափընտան մուայենէլէրի իճրա օլունմըշ տը։ Իօմերին եարասը թէհլիքէլի օլտուղը կիպի, էմինէյին սաղ էլի պիլէկինտէն զօրմուշ վէ եարասը աղը պուլընմըշ տը։ Մէրգում իօմէր՝ թէտավի օլունմագ իշիւն խասթախանէյէ վէ էմինէ տախի Խասէքի գատընլար խասթախանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մէճբուհ էօմէր վէ էմինէ խթիճվապ օլունտըգտա, քէնտիլէրինի նէշէթ էֆ.նին եարալատըզընը սէօյլէմիշլէր տիր։ Վագասյը կէօրէնլէրին իֆատէսի տախի պունը թաստիգ էյլէմիշ վէ պու պապտէ թահգիգաթա պաշլանմըշ տը։

—Ալթընճը տարէ արապաճլարընտան Արտահանը թահիր, էվվէլքի կէճէ սաաթ 1 տէ Պէյօղլունտա թագսիմտէքի տիսրընա կիթմէքտէ իքէն, հէր նասրլա արապանընն օգը գըրբլմասըյլա հայվանլար իւրքէրէք արապայը սիւրաթլա թօքճը գըշլասը էօնլէրինէ տօզրու սիւրիւքլէմէյէ պաշլամըշ վէ պու սըրատա արապաճը հէրէ սիւշէրէք սոլ գօլը գըրբլտըզը վէ կէօքսինտէն թէհլիքէլի սուրէթտէ եարալանտըզը ճիհէթլէ, թէտավի իշիւն խասթախանէյէ նագլ իտիլմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶՏԻ ՇԱՐԴ ԳՈՒՄՇԼԱՐԸ ՍԷՐԿԻՍԻ

Բարիզտէ պիր գաչ կիւն էվվէլ թէզեհնամա միւթէալլիգ սէնասթլարընն թէչվիգի մագսէտիյլէ թէչքիլ օլընմըշ օլան հէյէթը մախսուսէ թարափընտան Շարգ գումշլարընընն թէշհիրի իշխին պիր սէրկի թէրթիպ վէ քիւշատ օլունմըշ տը։ Սան բօսթա իլէ ալընան Բարիզ կազէթալարընտան պիրի պու սէրկի հագգընտա աթիտէքի փըղրայը նէշը ինթմէքտէ տիր։

«Պու սէրկիյի զիյարէթ իտէնլէր՝ Շարգ գումշլարընընն զէրաֆէթ վէ նէֆասէթինի գաբզը հայրան օլուգ թագտիր ինթմէքտէ տիրլեր։ Պու սէրկիճէքի գումաշ բարշալարընտան պիր գըսմը՝ միզելէրէ այիտ օլտուղը կիպի, պիր գըսմը տա պաղը երպապը մէրազ թարափընտան ճէմ օլունմըշ օլան գօլէքսիօնլարտան շըգարըլմըշ վէ սէնասթբէրվէրընն նազարը թագտիր վէ թահսինինէ վաղ օլունմագ իւզրէ սերկիճէ թէշհիր իտիլմիշ տիր։ Մէմալիքը Իսլամիյէտէ իշլէնմիշ օլան աղը գատիճէլէր, իրէքլեր չայանը հայրէթ տիր. պուրատա էնզարը նէֆախսէլէվրեան էօնիւնճէ ֆէվգէլճէ պիր մէնզարէ հասըլ իտէն պու նէֆիս գումաշլարընը հէյէթը ումումիյէսինճէքի բէնկլէր իլէ զիյնէթ վէ թէնասիպ, պունլարը ֆէվգէլճէ ճագիպտատար կէօսթէրմէքտէ տիր։ Միւխթէլիֆ գումաշ բարշալարընընն նէ՞րբէլերտէվէ նէ՞ զէման եարըլմըշ, տօգունմըշ, իշլենմիշ օլտուղարընը թային ինթմէք միւտթին օլամամըշ տը, Իրանդն իրէքլի գումաշլարընտան պիր գաչ բարշանընն վագտա նէրէտէ եարըլտըզը թային ալտընապիլիր իսէ տէ, լէթֆաֆէթճէ վէ սէնասթը նէսճիյէճէ պունլար տերէճէսինտէ վէ պէլքի տահա զիյատէ նէֆիս օլան էշլէ բարշալար վարքի, պունլար տա եէնէ մէմուրքը Իսլամիյէնին կիրզել մամուլաթընտան տը։ Պու գումաշլարընն էն կիզելլերի Անատօլուտան վէ Տէրսաատէթտէն կէթիրիլմիշ տիր. պունլար իշխինտէ Շարգ գումաշլարընը թագլիտէն եարըլմըշ օլան վէնէտիքքէ մամուլաթը տա վար տը. ֆագաթ Շարգ գումաշլարը՝ լէթաֆէթիյլէ, նազարրիւպա ըէնկլէրիյլէ, նէֆասէթ վէ նէզաքէթիյլէ տիկէրլերինտէն ֆարգ օլունը յօր։

Երնէ պունըն կիպի Շարգընն կիւմիւշլի սավթլարը Իթալիանընն պաղը տէթթեհլարընտա թագլիտ իտիլմիշ օլտուղը հալաէ, Իթալիատա եարըլանլար հիշ պիր զէման շարգեաբի իշլէր տէրէէտիյէ վարամըշ տը։ Պու Շարգ գումաշլար նիւմունէլէրի եանընտա 300 գատար տա Շարգտա եարըլմըշ քիւշիւք ըէսմլէր ճէմ իտիլմիշ տիր. պու ըէսմլէրէ պագըլըրսա տիկէր թարափտա հայրէթ վէ թագտիրլէ սէյր իտիլէն նէֆիս գումաշլարընն, պու կիրանպահա գումաշլարընն Շարգտա սալընլարընն թէզեհինտէ նէ՞ սուրէթլէ իսթիմալ իտիլմէքտէ օլտուղը կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պու ըէսմլէրին տէ նէ՞ըէլերտէ վէ հա՞նկը թարիխլերտէ եարըլմըշ օլտուղը մալիմ տէյիլ տիր. ֆագաթ պու քիւշիւք ըէսմլէր միհնաթիւրէր իշխինտէ չայանը հայրէթ պիր տերէճէտէ ֆէվգէլճէտէ սէնասթքեարանէ պիր սուրէթտէ եարըլմըշլարը վար արը քի, պունլարը սէյր իտէն վէ սէնասթաչնա օլանլար Շարգ հիւնէրվէրանընընն նէ՞ մէրթէպէյէ վարմըշ օլտուգլարընը ֆարգ իտէրլէր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

-ωωω-

ՎԱՇԻՆԳԹՕՆ, 22 փետր. — Նիքարակուա ասաքիրի Հօնտիւրասընն մէրքէզը իտարէսի պուլընան Թէկուսիկալբա չէհրի իւզէրինէ եիւրիյօրլար։ Հօնտիւրաս ասաքիրի մուգավէմէթէ հազըրլանըյօր։

ԲԱՐԻԶ — Նիքարակուանընն Բարիզ սէֆարէթի՝ Հօնտիւրաս հիւքիւմէթինին եէնի թահրիքաթընա գարշը Նիքարակուա օրտուսընն Թէկուսիկալբա չէհրի իւզէրինէ եիւրիւմկէ պաշլամըշ օլտուղընը թէպլիղ ըտիյօր։

—Մէպուսան մէճլիսի՝ Ֆարտուշինին վէֆաթը միհնասէպէթիյլէ Իթալիա հիւքիւմէթինէ թասազիյէթի միւթէզամին պիր թէլէկրաֆնամէ կէօնտէրմիշ տիր։

ՎԱՇԻՆԳԹՕՆ. — Սէնաթօ մէճլիսի պահրիյէ ինչասթը իշխին 600 միլիօն ֆր, տահա թախսիս ինթմիշ տիր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Բայն նէհրի պիր խայլի եէրլէրտէ ճօշմաղա պաշլամըշ տը։

ՊԷԿԻՐԱՏ.—Ագուբշինա մէճլիսի Սըրպիսթան իլէ Իթալիա արասընտա ադտ օլունան Թիճարէթի մահնէհտէմէսինի թաստիգ ինթմիշ տիր։

ԵՕՀԱՆՆԷՍԲՈՒՐԳ.— Ժէնէրալ Պոթա Թրանսվալը եէնի գապինէթօսընը թէշքիլէ մէմուր իտիլէճէքմիշ։

ՊՕՂՃԱ-ԱՏԱ.— Ղայէթ շիտտէթլէ էսմէքտէ օլան պիր ֆուրթունա «Բրէնսէս Մարիա» վաբօրընն թախլիսի ինչիսն իհրա իտիլէն ամէլիյաթա մանի օլմուշ տը։

ՐՕՄԱ.—Ռուս մուրախխասը Մ. Մարթենս եարընն Բօմայա միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Ճարօնիա հիւքիւմէթի Ամերիգա հիւքիւմէթի թարափընտան թաստիլ իտիլէն մուհասէրէթ գանունընը գապուլ էյլէմիշ տիր։

ՐՕՄԱ.—Բաբա՝ Բարիզ արքեպիսկոպոսընա թալիմաթընը թէպլիղ ինթմէք իւզրէ Բարիզէ պիր մէմուրը մախսուս կէօնտէրմիշ տիր։

ՔՕՐԷՆՀԱԳ.—Նորվէկիատան կէլէն 3 տիրէճլի պիր եէլքէն կէմիսի Նութլանտա եարըմ ատասընընն զարպ թարափընտա թէքմիլ թայֆէսիյլէ պիրլիքտէ զարգ օլմուշ տը։

ԼՕՆՏՐԱ.—Ինկիլթէրա հարպիյէ պիւտճէսի 27,760,000 սթերլին լիրասընա պալիղ պուլընը յօր։

—Լօրտլար գամարասընտա լօրտ Նիւթը պու գամարանընն սէլահիյէթինի թահտիտ իշխին պիր բրօժէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ՐՈՒՀԱՆԻՑԷ

Մարտիրիատա վէֆաթ իտէն Յովհաննէս էֆ. Մանուկեան, Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ պիր վասիյէթ թէրք էյլէտիկինտէն, պունըն իճրասը իշխին թէչքիլ օլընան գօմիսիօն, Բաղ. Ժողով ազասընտան սատ. Աշնան Տիրան էֆ. հազրէթլէրի իլէ Տիգրան էֆ. Բարազամեան, Բարթող էֆ. Թէլիան վէ կարապետ էֆ. Խաչատուրեան վէ միւթէվէֆճանը եագը խըսըմլարընտան պագըլարընտան միւրէքքէպ օլտուղը հալտէ, տիւն ագշը ինթիմա էյլէմիշ տիր։ Գօմիսիօն ազասընտան Թէլեան էֆ. լաղըմ կէլէն խյզահաթը վերմիշ վէ պաղը էվրագ միւթալաա իտիլէրէք, ուզուն պիր միւզաքէրէ վուգուս պուլմըշ տը։

—o—

Իզմիրտէ պուլընան գըզլար մէքթէպի վագթըյլա մէքթէպ հալինտէ ինչա իտիլմիշ օլմայըպ, էմլաք [խտարէսինէ վերկիյէ բապթ իտիլմիշ վէ պու եիւզտէն սէնէլէրտէն պէրու թէրաքիմ իտէն 450 լիրա վերկի ախիրէն թալեպ իտիլտիկինտէն, մահալլի խասթախանէսինէ այիտ օլան էմլաքատան պիրի սաթըրա չըգարըլմըշ իտի։ Պունըն մէնի իշիւն Իզմիր Առաջնորդը՝ Բաղ. Ժողովն ըէյի իլէ խանէ ճէմինէ թէչեպպիս իտէրէք։

500 լիրա գտաւոր պիր մէպլաղ թօրլամըշ վէ պու բարա իլէ եմլաք վերկիսի քամիլէն թէսվիյէ օլունտըգտան սոնրա, տիկէր թարափտան տախի ույզքիւր պինանը մէքթէպ հալինէ թահվիլի իշխան մուամէլէի լազըմէնին իմրասընա թէչէպպիւս օլունմըշ տըր։

—o—

Պրուսա թեմէրինտէն Եէնիճէ քէօյի բրօթէսթան էհալիսինտէն երքէք գաստը 15 քիշի, քէնտի քիլիսէլերինէ ավատէթ իթմիշ վէ լազըմ կէլէն մուամէլէ էպա օլընմըշ օլմազլա, տիկէր իքի բրօթէսթան տախի Մկրտութիւն վէ Դրշմ այինինին գապուլէյէ էրմէնի քիլիսէսինէ տախիլ օլմագ արզուսընտա պուլընմըշլար տըր։

—o—

Բուսանիա բուհանի մէմուրլըղընա թային օլընան Տ. Վահան Ծ. Վ. Ցակոբեան, Բէօթահիա քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ թագտիս իտէրէք, ըէսմը վէ տայը էպա էյլէմիշ վէ Տէրտատէթ կէլմէք իշխան մահալը մէդքիւրտէն եօլա չըգմըշ տըր։

—o—

Վանը Արճէշ գաղասը եէնի նապ օլընան Տիզապահը Տ. Մակար Վ. Տ. Յովհաննէսեան, պիր գաչ սէնէէն պէրու Մեծոպ վանքը խալի արապիէրինի ճիվար էհալիսի իշէթիմէքտէ օլուղընտան, մահալլի պիր գաչ միթէպէրանը իլէ հիւքիւմէթը սէնիյէտ միրամատ իտէրէք, մէրգումանտան 50 լիրա քիրա ալմըշ վէ պիր սէնէ սոնրա մէդքիւր արազիէրին թէքրար մանասթըրա թէրք օլունմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

—o—

Ս. Կաթողիկոս, Վան գրաամխանէսինէ պիր սանտըգ քիթապ հէտիյէ իթմիշ տիր։

—o—

Դատաստանական Խորհուրդ տիւն Բաթրիգխանէտէ, Փոխանորդ Սրբազանքն թաղթը բիյասէթինտէ իմթիմա իտէրէք, պազը իզտիվամ մէսէլէլերինին միւզաքէրէսի իլէ մէշղուլ օլմուշ տըր։

—o—

Պուլիսն Ս. Թագէոս առաքեալ եօրթուսը օլուղընտան, Բաթրիգխանէ գաբալը պուլընամագ տըր։

—o—

ԳՕՆՍԷՐ

Մաարուֆ վիօլոնիսթ Ահարոն էֆ. Մըսըրլեան, փետրվարը 25ինճի կիւնիւ սաաթ 8ոտ Պէյօղլուսնա իւնիոն Ֆրանսէզ սալօնընտա պիր գօնսէր վէրէճէք տիր։

Իշպու գօնսէրին միւքէմմէլլիյէթի իշխան հէր կէօնա թէրթիպաթ իմրա օլընտըը կիպի, մաարուֆ մուսիգիշինա թարափընտան տախի իշթիրաք օլընամագ վէ Օր. Գավանօղ, Մ. Սերոբեան վէ Մըսըրլեան էֆ.նին մախտումը տախի իշթիրաք իտէճէքէր պիր։

Մըսըրլեան էֆ. քէնտի զայրէթի իլէ մուսիգիտէ թերագգը իթմիշ պիր զաթ օլուպ, հէր վէճէվէ մուսիգիյէ հավէսքեար օլան վէ թագտիր իտէն զէվաթը թէշվիգինէ միհթաճ պուլունըյօր։

Պինանէնալէյհ իշպու գօնսէրին մուվաֆֆագէյէթ պուլմասը ճիտտէն արզու օլընը։

—o—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Տիկին Երմնէ Մովսէսեանի յուշարձաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են Հիւանդանոցիս՝ Կարապետ. էֆ. Մուրատեան 50, Կարապետ էֆ. Պոյաճեան 60 զ.։

* * *

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ

(31)

ԹՕՀԱՖ

ՊԻՐ ՉԱԼԿԸՃԸՆԸՆ ՍԷՅՅԱՀԱԹԸ

Պէքճինին էվի պէր եէր օտասընտան իպարէթ իտի, էլպիսէ տէյէտիրմէք իշխան պաշգա պիր օտա հօգ իտի։

Գարը.—Պիզ արդամըզը տէօնէքիզ, սիզ էլպիսէնիզի կիյինիզ—տէտի։

Պիր տագիգա զարքընտա գըսա բանթօլօնը, մավի ճաքէթի, ուզուն գօնճը չօրապլարը կիյտիմ, արգամտաքիւէրին քեսքիսի գաբըյա թէսլիմ իթտիմ, գըյաքէթը հազըրըմ իւէ թաթիլ կիւնի կէզմէկէ չըգան պաղէվան չըրագլարը-նա պէնզէյօր իտի։

Նէ՞ եաբարսընը, թալի աքսի կիտիյօր։

Գարը իւէ գօճասընա վէտա իտէճէկիմ սըրատա, ագլըմա քէման կէլտի։

Պէլքի քէօյլիւէրին պիրինտէ պուլունուր իւմիւտիյէ,

—Սիզտէ, եախօտ գօմշուլարընըզտա պիր քէման պուլունո՞ւր մը—տէտիմ։

Գարը գօճա աղըզլարընը պիր գաբըշ աշարագ,

—Բէմա՞ն մը... օ նա՞սըլ չէյ—տէտիտիւէր։

—Ճանըմ, քէման նէ՞ տիր պի՞լմէյօրմըսընըզ։

—Եէյէճէյէ տայիր պիր չէ՞յ մի տիր։

—Եօք պէ, չալկըյա տայիր։

—Զալկըյա տայիր, չալկըյա տայիր, խաթրըմա եօյլէ պիր չէյ կէլմէյօր։

—Սիզին քէօյտէ չալկը չալմագլա՞ր մը։

—Պուրատա թուլումտան պաշգա պիր չէյ չալմագլար, իսթէր իսէնիզ զեվճիմ սիզ քէնտի թուլումընը սաթսընը։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ, գօճան պու էյլիկի տէ պաշգասընա եաբան, եախօտ էսկի սաթըճըլըզընա պաշլասընը։

—Սիզ պիլիրսինիզ։

—Է չիմտիլիք ատիօ— տէյէրէք գարուտան չըգաղըզմ սըրատա գաբը էլան,

—Վա՜հ վա՜հ, պէքճարսընըզ հա՞—տէյօր իտի։

Պիր գաչ կիւնտէն պէրի վիւճուտըմ բէք բահաթսըզ իտի. հէր կալտէ իսթիրահաթա միւհթաճ իտիմ, օ տա նէ գատար չանագ չէօմլէք, էսկի բիւսկի վար իսէ հէբսինի պանա սաթմաղա գալը-գաբան գաբը գօճանը խանէսինտէ իւճ-իւէթ իւէ պիր կէճէ եաթմագաա միմ-քին իտի. փագաթ ճէսարէթ իտէմէ-տիմ, գաբը՝ բարալարըմը կէօրմիւշ իտի. պէլքի կէճէ աշըրմաղա գալագըշը իտէ իշ փէնայա վարը, էյիսի եինէ եօլա չըգարը. հայտուտսըզ պիր օթէլէ եախօտ կաղինօյա լսաթ կէլիր իսէմ, հէմ գարնընը տօյուրըրմ, հէմ տէ պիր իքի սաաթ խթիրահաթ իտէրիմ, իշ պէշ վիրան էվի քէօյտէն չըգարմ, պէքճինին արապալարը կէշտիկինի խապէր վէրտիկի ճատտէ իւգէրինտէն եիւրիւմէկէ պաշլատմ։

Արթըգ պէն եիւրիւյէրէք տէվրը ալէմ սէյահաթընա չըգանլարա պէնզէմիշ իտիմ։

Գա՛շ սաաթ եօլ եիւրիւտիւկիմի պիլմէյօրմ ամմա, տիզէրիմին եավաշ եավաշ թիթրէմէկէ պաշլամասընտան՝ բէք չօգ եսքուլարըզմը անկամըշ իտիմ, երնէ եօլըն քէնարընտա օթուրըպ տինլէնմէք նէյէթինտէ իքէն, ուզագտան պիր պօրու սէսի իշիթտիմ, չիւսկէնիզ բօսթա արապասը իտի, չայէ տրապա պէնիմ կիթտիկիմ եօլը թաագիպ իտէճէք իսէ պիր գաչ բարա վերիպ չու եաեա եօլճըլըզընտան գուրթուլաճագ իտիմ։

Պէշ տագիգա սոնրա զայէթ իրի պիր գաբան գաբան գաբան թանգիմ խիլտիքէն սոնրա ֆրանսա բարլամէնթօսընա տախի մազկարը թաստիգ պուլընմըշ օլան գանունը գապուլ իթմէմէքլէ պէրապէր, քիլիսէլերտէ մէրասիմը ռուհանիյէնին իմրա իսիլմէսինէ պիր կէօնա միւշքիլաթ չը-գարամագ իտի։ Զիրա աքսի հալտէ, պու մէրասիմ սուբէթը խուսուսսիյէտ իմրա օլունամագ իտի քի, (էյ-ԼՈ ԲՐԷՎԷ), թապիի պու՝ հիչ պիր ֆրանսըզ բահիպինին՝ ֆրանսըզ եպիսկոպոսընընը վէ չու հալտէ Վատիկանը տա իշինէ կէլմէզ իտի։ Պէօյէ պիր իհմիթալ անագ մուվագգաթ պիր հիտտէթ նէթիյճէսի օլապիլիր իտի քի, պու հիտտէթ կէչտիկինտէ եալընը-ը բէչիմանըզ գալը-ը իտի։ Տիկէր թարափտան մատէմ քի Բէլճանսօ գապինէթօսը էվվէլճէ Մ. Պրիանը թէրթիպ իթտիկի պիր լայհայա թէվիֆիգէն, ոմմամ Գաթօլիք քիլիսէլերին պինալարընը-ը մէրասիմը ռուհանիյէյէ թախսիս իսիլմէսինէ՝ Գաթօլիք բահիպլերին պու պինալարը մահալլի պէլճիտիյէ մէճլիսլերինտէն չիմտիրիք 18 սէնէ իշխան խթիյճար իթմէլէրինի չարթ գըլմըշ իտի, հէր հալտէ պիր նէվի իյճար վէ խթիյճար մուգավէլէնամէի թանգիմ էյլէմէք իյճապ իտէրտի։

Իշթէ պու հիչէթ օլորգճա ճիտտի միշքիլաթա մէյտան վէրմէքտէ իտի, չիւնքի հիւքիւմէթ իլէ եպիսկոպոսլարը-ը ագտ իթմէք խթէտիքլերի մուգավէլէ-նամէ մէթնէլերի պիր տէյիլ տիր։ Եպիս-կոպոսլար տէյօրլարը քի, ֆարագա պիր Գաթօլիք բարագը օն սէքիզ սէնէ-լիք միւտտէթ զարիքնտա վէֆաթ իթ-սէ, եէրինէ կէչէճէք օլան բարագը քիմ թային իտէճէք։ Եկէր պէլէտիյէ մէճլի-սի խթէտիկի պիր բարագը տօղրուտան տօղրույա թանըյամագ օլա, մուգա-վէլէնամէյէ պունընա թէճմիտ իթսէ, պու բարագ եպիսկոպոսընընը բէյինէ թապի պուլընմըշ օլմայամագ տըր քի, պու սուբէթլէ եպիսկոպոսընն սէլահիյէթը ռուհանիյէտինէ, եանի նէթիճէ իթիպա-ը իւէ, սիւսիւէի մէմուրիյնը ռուհանիյէ գաիտէտինէ (ֆէթվէլէ) խալել կէլմիշ օ-լամագ տըր։

Հալ պու քի պու հալ՝ նուփուզլարը-նընն մուհամմադաբանը սոն տէրէճէ կէօ-զէթէն եպիսկոպոսլար իւէ Վատիկան ի-չիւն խօշնուտիյէթի մուճիպ օլամայա-ճաղընտան, պունլար մէրքիւր մուգա-վէլէնամէյէր մէթնինին քէնտիլէրինին արզուլարը տարիբէսինտէ աշբգ պիր սու-ռութամէ եազըլմասընը թէքլիֆ իթմէկէ պաշլատըլար։ Մ. Պրիան պու արզուսընն հալ վէ մասլահաթա մուվաֆֆգ օլարը-նը Մ. Բէլճանսօյա պէյան իթմիշ օլ-մաղլա, պու զաթ պիր միւատէթ թէ-րէտտիւտ էյլէմիշ իսէ տէ, Մ. Պրիանը նէգարէթի թահրընտա Սէն տէբարթը-մանը վալիսի իւէ Բարիզ աքբեպիսկոպո-սը արասընտա պիր զեմինը իթիլաֆ պուլընմագ իւզրէ միւզաքէրաթ իճրա օլընմասընա բազի օլաու։ Իշթէ պու միւզաքէրաթ հէնուզ խթիամ պուլմամագ-լա պէրապէր, Մ. Բէճմանսօ պիրտէն ֆիքրընինշտէյիշտիրուպ, եպիսկոպոսլարա վէ Վատիկանա գարշու տահա շիտտէթ-լի պիր մէսէլէ իթթիխազ իտիլմէսինի թավսիյէ էյլէսիկինտէն, Մ. Պրիան պունա մուվաֆֆագաթ իթմէտի։ Պու հալ՝ գապինէթօ տիկէր ազալարընճա տախի իսթիլիքը էֆքեար հուսուլընա սէպէպ օլարընտան, պիր արալըգ Բէլ-մանսօ գապինէսինին եա խթիֆա իտէ-ճէկինէ եախօտ թաատիլ օլընճաղընա հիւքմ իտիլտի։

Ֆագաթ հէ՛ր հալտէ պիր ան էվվէլ պու շիւսկէնէ հալտէն չըզմագ իյճապ էյլէտիկինտէն, Մ. Բէճմանսօ մէսէլէ հագգընտա Մէպուսան մէճլիսինտէ հիւ-քիւմէթ թարափընտան աշբգ պէյա-նէ մէթթալիպաթա գարշը օլուպ, Բարա-նաթտա պուլընըմասընը, չու հալտէ պու մէճլիսին տէ բէյինին ալմագ լա-զըմ օլուղընը իհմտէ իթտի։ Ֆագաթ քէնտիսի բահասընը պուլընմագլա պէ-բապէր, պու մէսէլէտէ Մ. Պրիան գա-տաւ միւտաֆֆաքեարանէ պիր լիման գուլլանամագ օլուուղընտան, Մէպուսան մէճլիսինէ իյղահաթը լազըմ վէրմէք քէնֆիյէթինի՝ Մ. Պրիանս թէվտի էյ-լէտի։ Իշթէ պու իյղահաթը վէրմէք իւզրէ իյրատ իթտիկի նութգը սայեսիյէ տիր քի, գապինէ ազասընընը ա՛սլա իւ-միտ իթմէտիկի 38 բէյլիք պիր էքսէ-բիյէթ գազանտը։ Շու հալտէ, Մ. Պը-րիանընը պէյանաթընը խիւլասաթէննագլ էյլէմէք ֆիտէտէն խալի տէյիլ տիր։ Մ. Պրիան է՛ն պէօյիք պիր տիպլօմաթ օլմաղլա պէրապէր է՛ն տերին տիւշիւ-նիր պիր ֆէյլէսօֆ օլուուղընը պու քէր-բէ տէ իսպաթ էյլէմիշ տիր։

«Պէն պու մէսէլէտէ հէր գէման քէ-մալը խթիգամէթլէ հարէքէթ էյլէտի-կիմ կիպի, հէր վագթ տա մէճլիսիմի-զին բէյզ թասվիպինի իսթիհսալ էյլէ-տիմ։ Բօմայա գարշու (Վատիկանա գար-շու)կէօյա կէվլէք պիր մէսէլէ թէագիպ իթմիշ օլաղընա տարիր վագը օյան ինի-թիրա եալընընը պանա գարշը տէյիլ՝մէճ-լիսիմիզ գարշը տա տէրմէյան խիլմէք-տէ տիր։ Պիզիմ էֆալըմըզա գարշու պու մէճլիս տախիլինտէ տօսթլարըմըզ թա-բարափընտան իթիրազ խիլմէտի իսէ տէ, մէճլիստէն խարիճ հէր տիւրլիւ շիքեա-եաթտա պուլընընըյօր։ Պիզիմ էէկիա-նէ մագասատմըզ՝ սուլհ վէ ինիլաֆ բէյտա իթմէք օլուպ, սէրպէսթիր վիճ-տանա գարշու հարէքէթ իթմէք սէ-յիր։ Մէսէլէնին թա իլք կիւնինտէն պէրու գանուն բրօժէսինի պէն հէր պու ֆիքր վէ նէյէթլէ թէրթիպ էյլէտիմ։ Պաշ վէքիլիմիզ՝ քիլիսէլերին քիմէրէ աչբգ օլուղընը սէյլէտի, պունտան սոնրա տա մէրասիմը ռուհանիյէ իշիւն աչբգ պուլընամագ տըր։ Պու թէֆրիգ գանունընն պիրինճի թարղը թէֆսի-բինտէ պաշ վէքիլ իւէ հէմճիքեար տէ-յիտիմ, լաքին գանուն արթըգ բարա-մէնթօնա գապուլ օլընը։ Հիւքիւմէթ՝ պու գանունը իմրայա մէճպուր իտի, հի՛չ պիր վագթ տա պու իմրա խուս-սընտա գուսուր իթմէտի։ Լաքին պի-զի չիմտի պիրիպիրիմիզ պօզըչըրմագ խթէնիլիյօր քի, պու հագը պիր մուա-մէլէ տէյիլ տիր, պիզ Վատիկանա ա՛սլա խօշ կէօրիւնմէք արզուսընա խըտ-մէթ իթմէմիշիզ։ Բիլիսէ 1905 սէնէսի գանունընը գապուլ իթմիշ օլապիտի, հէր թարափտա քիլիսէ հոգաբարձութիւնը-րը թէչէքիլ օլընճաղընտան, քիլիսէ հատ-սըզ հիսապպըզ էմվալ վէ սերվէթէ մա-լիք օլապիլէճէք իտի։ Բիլիսէ 2000 գա-տար քիլիսէ պինալարընա, 2500 գա-տար մէքթէպլերէ (ռուհպան մէքթէպլէ-բի) վէ տահա պիր խալի բահիպ էպնիյէ-լերինէ մալիք պուլընճաղը կիպի, 20 պին գատար բարազլար սէքիզ ֆսէնէ միթէմատիէն թէգայիւտ մասը ալա-ճագլար իտի, նէթէճիմ բահիպլիք սիլ-քինէ եէնի կիրէնլեր տախի իսրտմէթը ասքէրիյէտէն մուաֆ գալաճագլար իտի։ Բիլիսէ՝ էնդիսինին մահանէթի մալը պա-լընմըշ օլան պինալարը պու գարը տէյիլ՝մէճ-լիսիմիզ գարշը տա տէրմէյան խիլմէք-տէ տիր։ Պիզիմ էֆալըմըզա գարշու պու մէճլիս տախիլինտէ տօսթլարըմըզ թա-բարափընտան իթիրազ խիլմէտի իսէ տէ, մէճլիստէն խարիճ հէր տիւրլիւ շիքեա-եաթտա պուլընընըյօր։ Պիզիմ էէկիա-նէ մագասատմըզ՝ սուլհ վէ ինիլաֆ բէյտա իթմէք օլուպ, սէրպէսթիր վիճ-տանա գարշու հարէքէթ իթմէք սէ-յիր։ Մէսէլէնին թա իլք կիւնինտէն պէրու գանուն բրօժէսինի պէն հէր պու ֆիքր վէ նէյէթլէ թէրթիպ էյլէտիմ։ Պաշ վէքիլիմիզ՝ քիլիսէլերին քիմէրէ աչբգ օլուղընը սէյլէտի, պունտան սոնրա տա մէրասիմը ռուհանիյէ իշիւն աչբգ պուլընամագ տըր։ Պու թէֆրիգ գանունընն պիրինճի թարղը թէֆսի-բինտէ պաշ վէքիլ իւէ հէմճիքեար տէ-յիտիմ, լաքին գանուն արթըգ բարա-մէնթօնա գապուլ օլընը։ Հիւքիւմէթ՝ պու գանունը իմրայա մէճպուր իտի, հի՛չ պիր վագթ տա պու իմրա խուս-սընտա գուսուր իթմէտի։ Լաքին պի-զի չիմտի պիրիպիրիմիզ պօզըչըրմագ խթէնիլիյօր քի, պու հագը պիր մուա-մէլէ տէյիլ տիր, պիզ Վատիկանա ա՛սլա խօշ կէօրիւնմէք արզուսընա խըտ-մէթ իթմէմիշիզ։ Բիլիսէ 1905 սէնէսի գանունընը գապուլ իթմիշ օլապիտի, հէր թարափտա քիլիսէ հոգաբարձութիւնը-րը թէչէքիլ օլընճաղընտան, քիլիսէ հատ-սըզ հիսապպըզ էմվալ վէ սերվէթէ մա-լիք օլապիլէճէք իտի։ Բիլիսէ 2000 գա-տար քիլիսէ պինալարընա, 2500 գա-տար մէքթէպլերէ (ռուհպան մէքթէպլէ-բի) վէ տահա պիր խալի բահիպ էպնիյէ-լերինէ մալիք պուլընճաղը կիպի, 20 պին գատար բարազլար սէքիզ ֆսէնէ միթէմատիէն թէգայիւտ մասը ալա-ճագլար իտի, նէթէճիմ բահիպլիք սիլ-քինէ եէնի կիրէնլեր տախի իսրտմէթը ասքէրիյէտէն մուաֆ գալաճագլար իտի։ Բիլիսէ՝ էնդիսինին մահանէթի մալը պա-լընմըշ օլան պինալարը պու գարը տէյիլ՝մէճ-լիսիմիզ գարշը տա տէրմէյան խիլմէք-տէ տիր։ Պիզիմ էֆալըմըզա գարշու պու մէճլիս տախիլինտէ տօսթլարըմըզ թա-բարափընտան թանգիմ խիլտիքէն սոնրա ֆրանսա բարլամէնթօսընա տախի մազկարը թաստիգ պուլընմըշ օլան գանունը գապուլ իթմէմէքլէ պէրապէր, քիլիսէլերտէ մէրասիմը ռուհանիյէնին իմրա խիլմէսինէ պիր կէօնա միւշքիլաթ չը-գարամագ իտի։ Զիրա աքսի հալտէ, պու մէրասիմ սուբէթը խուսուսսիյէտ իմրա օլունամագ իտի քի, (էյ-ԼՈ ԲՐԷՎԷ), թապիի պու՝ հիչ պիր ֆրանսըզ բահիպինին՝ ֆրանսըզ եպիսկոպոսընընը վէ չու հալտէ Վատիկանը տա իշինէ կէլմէզ իտի։ Պէօյէ պիր իհմիթալ անագ մուվագգաթ պիր հիտտէթ նէթիյճէսի օլապիլիր իտի քի, պու հիտտէթ կէչտիկինտէ եալընը-ը բէչիմանըզ գալը-ը իտի։ Տիկէր թարափտան մատէմ քի Բէլճանսօ գապինէթօսը էվվէլճէ Մ. Պրիանը թէրթիպ իթտիկի պիր լայհայա թէվիֆիգէն, ոմմամ Գաթօլիք քիլիսէլերին պինալարընը-ը մէրասիմը ռուհանիյէ թախսիս իսիլմէսինէ՝ Գաթօլիք բահիպլերին պու պինալարը մահալլի պէլճիտիյէ մէճլիսլերինտէն չիմտիրիք 18 սէնէ իշխան խթիյճար իթմէլէրինի չարթ գըլմըշ իտի, հէ՛ր հալտէ պիր նէվի իյճար վէ խթիյճար մուգավէլէնամէի թանգիմ էյլէմէք իյճապ իտէրտի։

Իշթէ պու հիչէթ օլորգճա ճիտտի միշքիլաթա մէյտան վէրմէքտէ իտի, չիւնքի հիւքիւմէթ իլէ եպիսկոպոսլարը-ը ագտ իթմէք խթէտիքլերի մուգավէլէ-նամէ մէթնէլերի պիր տէյիլ տիր։ Եպիս-կոպոսլար տէյօրլարը քի, ֆարագա պիր Գաթօլիք բարագը օն սէքիզ սէնէ-լիք միւտտէթ զարիքնտա վէֆաթ իթ-սէ, եէրինէ կէչէճէք օլան բարագը քիմ թային իտէճէք։ Եկէր պէլէտիյէ մէճլի-սի խթէտիկի պիր բարագը տօղրուտան տօղրույա թանըյամագ օլա, մուգա-վէլէնամէյէ պունընա թէճմիտ իթսէ, պու բարագ եպիսկոպոսընընը բէյինէ թապի պուլընմըշ օլմայամագ տըր քի, պու սուբէթլէ եպիսկոպոսընն սէլահիյէթը ռուհանիյէտինէ, եանի նէթիճէ իթիպա-ը իւէ, սիւսիւէի մէմուրիյնը ռուհանիյէ գաիտէտինէ (ֆէթվէլէ) խալել կէլմիշ օ-լամագ տըր։

Հալ պու քի պու հալ՝ նուփուզլարը-նընն մուհամմադաբանը սոն տէրէճէ կէօ-զէթէն եպիսկոպոսլար իւէ Վատիկան ի-չիւն խօշնուտիյէթի մուճիպ օլամայա-ճաղընտան, պունլար մէքթէպ մուգա-վէլէնամէյէր մէթնինին քէնտիլէրինին արզուլարը տարիբէսինտէ աշբգ պիր սու-ռութամէ եազըլմասընը թէքլիֆ իթմէկէ պաշլատըլար։ Մ. Պրիան պու արզուսընն հալ վէ մասլահաթա մուվաֆֆգ օլարը-նը Մ. Բէճմանսօյա պէյան իթմիշ օլ-մաղլա, պու զաթ պիր միւատէթ թէ-րէտտիւտ էյլէմիշ իսէ տէ, Մ. Պրիանը նէգարէթի թահրընտա Սէն տէբարթը-մանը վալիսի իւէ Բարիզ աքբեպիսկոպո-սը արասընտա պիր զեմինը իթիլաֆ պուլընմագ իւզրէ միւզաքէրաթ իճրա օլընմասընա բազի օլաու։ Իշթէ պու միւզաքէրաթ հէնուզ խթիամ պուլմամագ-լա պէրապէր, Մ. Բէճմանսօ պիրտէն ֆիքրընինշտէյիշտիրուպ, եպիսկոպոսլարա վէ Վատիկանա գարշու տահա շիտտէթ-լի պիր մէսէլէ իթթիխազ իտիլմէսինի թավսիյէ էյլէսիկինտէն, Մ. Պրիան պունա մուվաֆֆագաթ իթմէտի։ Պու հալ՝ գապինէթօ տիկէր ազալարընճա տախի իսթիլիքը էֆքեար հուսուլընա սէպէպ օլարընտան, պիր արալըգ Բէլ-մանսօ գապինէսինին եա խթիֆա իտէ-ճէկինէ եախօտ թաատիլ օլընճաղընա հիւքմ իտիլտի։

Ֆագաթ հէ՛ր հալտէ պիր ան էվվէլ պու շիւսկէնէ հալտէն չըզմագ իյճապ էյլէտիկինտէն, Մ. Բէճմանսօ մէսէլէ հագգընտա Մէպուսան մէճլիսինտէ հիւ-քիւմէթ թարափընտան աշբգ պէյա-նէ մէթթալիպաթա գարշը օլուպ, Բարա-նաթտա պուլընըմասընը, չու հալտէ պու մէճլիսին տէ բէյինին ալմագ լա-զըմ օլուղընը իհմտէ իթտի։ Ֆագաթ քէնտիսի բահասընը պուլընմագլա պէ-բապէր, պու մէսէլէտէ Մ. Պրիան գա-տաւ միւտաֆֆաքեարանէ պիր լիման գուլլանամագ օլուուղընտան, Մէպուսան մէճլիսինէ իյղահաթը լազըմ վէրմէք քէնֆիյէթինի՝ Մ. Պրիանս թէվտի էյ-լէտի։ Իշթէ պու իյղահաթը վէրմէք իւզրէ իյրատ իթտիկի նութգը սայեսիյէ տիր քի, գապինէ ազասընընը ա՛սլա իւ-միտ իթմէտիկի 38 բէյլիք պիր էքսէ-բիյէթ գազանտը։ Շու հալտէ, Մ. Պը-րիանընը պէյանաթընը խիւլասաթէննագլ էյլէմէք ֆիտէտէն խալի տէյիլ տիր։ Մ. Պրիան է՛ն պէօյիք պիր տիպլօմաթ օլմաղլա պէրապէր է՛ն տերին տիւշիւ-նիր պիր ֆէյլէսօֆ օլուուղընը պու քէր-բէ տէ իսպաթ էյլէմիշ տիր։

«Պէն պու մէսէլէտէ հէր գէման քէ-մալը խթիգամէթլէ հարէքէթ էյլէտի-կիմ կիպի, հէր վագթ տա մէճլիսիմի-զին բէյզ թասվիպինի իսթիհսալ էյլէ-տիմ։ Բօմայա գարշու (Վատիկանա գար-շու)կէօյա կէվլէք պիր մէսէլէ թէագիպ իթմիշ օլաղընա տարիր վագը օյան ինի-թիրա եալընընը պանա գարշը տէյիլ՝մէճ-լիսիմիզ գարշը տա տէրմէյան խիլմէք-տէ տիր։ Պիզիմ էֆալըմըզա գարշու պու մէճլիս տախիլինտէ տօսթլարըմըզ թա-բարափընտան իթիրազ խիլմէտի իսէ տէ, մէճլիստէն խարիճ հէր տիւրլիւ շիքեա-եաթտա պուլընընըյօր։ Պիզիմ էէկիա-նէ մագասատմըզ՝ սուլհ վէ ինիլաֆ բէյտա իթմէք օլուպ, սէրպէսթիր վիճ-տանա գարշու հարէքէթ իթմէք սէ-յիր։ Մէսէլէնին թա իլք կիւնինտէն պէրու գանուն բրօժէսինի պէն հէր պու ֆիքր վէ նէյէթլէ թէրթիպ էյլէտիմ։ Պաշ վէքիլիմիզ՝ քիլիսէլերին քիմէրէ աչբգ օլուղընը սէյլէտի, պունտան սոնրա տա մէրասիմը ռուհանիյէ իշիւն աչբգ պուլընամագ տըր։ Պու թէֆրիգ գանունընն պիրինճի թարղը թէֆսի-բինտէ պաշ վէքիլ իւէ հէմճիքեար տէ-յիտիմ, լաքին գանուն արթըգ բարա-մէնթօնա գապուլ օլընը։ Հիւքիւմէթ՝ պու գանունը իմրայա մէճպուր իտի, հի՛չ պիր վագթ տա պու իմրա խուս-սընտա գուսուր իթմէտի։ Լաքին պի-զի չիմտի պիրիպիրիմիզ պօզըչըրմագ խթէնիլիյօր քի, պու հագը պիր մուա-մէլէ տէյիլ տիր, պիզ Վատիկանա ա՛սլա խօշ կէօրիւնմէք արզուսընա խըտ-մէթ իթմէմիշիզ։ Բիլիսէ 1905 սէնէսի գանունընը գապուլ իթմիշ օլապիտի, հէր թարափտա քիլիսէ հոգաբարձութիւնը-րը թէչէքիլ օլընճաղընտան, քիլիսէ հատ-սըզ հիսապպըզ էմվալ վէ սերվէթէ մա-լիք օլապիլէճէք իտի։ Բիլիսէ 2000 գա-տար քիլիսէ պինալարընա, 2500 գա-տար մէքթէպլերէ (ռուհպան մէքթէպլէ-բի) վէ տահա պիր խալի բահիպ էպնիյէ-լերինէ մալիք պուլընճաղը կիպի, 20 պին գատար բարազլար սէքիզ ֆսէնէ միթէմատիէն թէգայիւտ մասը ալա-ճագլար իտի, նէթէճիմ բահիպլիք սիլ-քինէ եէնի կիրէնլեր տախի իսրտմէթը ասքէրիյէտէն մուաֆ գալաճագլար իտի։ Բիլիսէ՝ էնդիսինին մահանէթի մալը պա-լընմըշ օլան պինալարը պու գարը տէյիլ՝մէճ-լիսիմիզ գարշը տա տէրմէյան խիլմէք-տէ տիր։ Պիզիմ էֆալըմըզա գարշու պու մէճլիս տախիլինտէ տօսթլարըմըզ թա-բարափընտան թանգիմ խիլտիքէն սոնրա ֆրանսա բարլամէնթօսընա տախի մազկարը թաստիգ պուլընմըշ օլան գանունը գապուլ իթմէմէքլէ պէրապէր, քիլիսէլերտէ մէրասիմը ռուհանիյէնին իմրա խիլմէսինէ պիր կէօնա միւշքիլաթ չը-գարամագ իտի։ Զիրա աքսի հալտէ, պու մէրասիմ սուբէթլէ խուսուսսիյէտ իմրա օլունամագ իտի քի, (էյ-ԼՈ ԲՐԷՎԷ), թապիի պու՝ հիչ պիր ֆրանսըզ բահիպինին՝ ֆրանսըզ եպիսկոպոսընընը վէ չու հալտէ Վատիկանը տա իշինէ կէլմէզ իտի։ Պէօյէ պիր իհմիթալ անագ մուվագգաթ պիր հիտտէթ նէթիյճէսի օլապիլիր իտի քի, պու հիտտէթ կէչտիկինտէ եալընը-ը բէչիմանըզ գալը-ը իտի։ Տիկէր թարափտան մատէմ քի Բէլճանսօ գապինէթօսը էվվէլճէ Մ. Պրիանը թէրթիպ իթտիկի պիր լայհայա թէվիֆիգէն, ոմմամ Գաթօլիք քիլիսէլերին պինալարընը-ը մէրասիմը ռուհանիյէ թախսիս իսիլմէսինէ՝ Գաթօլիք բահիպլերին պու պինալարը մահալլի պէլճիտիյէ մէճլիսլերինտէն չիմտիրիք 18 սէնէ իշխան խթիյճար իթմէլէրինի չարթ գըլմըշ իտի, հէ՛ր հալտէ պիր նէվի իյճար վէ խթիյճար մուգավէլէնամէի թանգիմ էյլէմէք իյճապ իտէրտի։

Իշթէ պու հիչէթ օլորգճա ճիտտի միշքիլաթա մէյտան վէրմէքտէ իտի, չիւնքի հիւքիւմէթ իլէ եպիսկոպոսլարը-ը ագտ իթմէք խթէտիքլերի մուգավէլէ-նամէ մէթնէլերի պիր տէյիլ տիր։ Եպիս-կոպոսլար տէյօրլարը քի, ֆարագա պիր Գաթօլիք բարագը օն սէքիզ սէնէ-լիք միւտտէթ զարիքնտա վէֆաթ իթ-սէ, եէրինէ կէչէճէք օլան բարագը քիմ թային իտէճէք։ Եկէր պէլէտիյէ մէճլի-սի խթէտիկի պիր բարագը տօղրուտան տօղրույա թանըյամագ օլա, մուգա-վէլէնամէյէ պունընա թէճմիտ իթսէ, պու բարագ եպիսկոպոսընընը բէյինէ թապի պուլընմըշ օլմայամագ տըր քի, պու սուբէթլէ եպիսկոպոսընն սէլահիյէթը ռուհանիյէտինէ, եանի նէթիճէ իթիպա-ը իւէ, սիւսիւէի մէմուրիյնը ռուհանիյէ գաիտէտինէ (ֆէթվէլէ) խալել կէլմիշ օ-լամագ տըր։

Հալ պու քի պու հալ՝ նուփուզլարը-նընն մուհամմադաբանը սոն տէրէճէ կէօ-զէթէն եպիսկոպոսլար իւէ Վատիկան ի-չիւն խօշնուտիյէթի մուճիպ օլամայա-ճաղընտան, պունլար մէքթէպ մուգա-վէլէնամէյէր մէթնինին քէնտիլէրինին արզուլարը տարիբէսինտէ աշբգ պիր սու-ռութամէ եազըլմասընը թէքլիֆ իթմէկէ պաշլատըլար։ Մ. Պրիան պու արզուսընն հալ վէ մասլահաթա մուվաֆֆգ օլարը-նը Մ. Բէճմանսօյա պէյան իթմիշ օլ-մաղլա, պու զաթ պիր միւատէթ թէ-րէտտիւտ էյլէմիշ իսէ տէ, Մ. Պրիանը նէգարէթի թահրընտա Սէն տէբարթը-մանը վալիսի իւէ Բարիզ աքբեպիսկոպո-սը արասընտա պիր զեմինը իթիլաֆ պուլընմագ իւզրէ միւզաքէրաթ իճրա օլընմասընա բազի օլաու։ Իշթէ պու միւզաքէրաթ հէնուզ խթիամ պուլմամագ-լա պէրապէր, Մ. Բէճմանսօ պիրտէն ֆիքրընինշտէյիշտիրուպ, եպիսկոպոսլարա վէ Վատիկանա գարշու տահա շիտտէթ-լի պիր մէսէլէ իթթիխազ իտիլմէսինի թավսիյէ էյլէսիկինտէն, Մ. Պրիան պունա մուվաֆֆագաթ իթմէտի։ Պու հալ՝ գապինէթօ տիկէր ազալարընճա տախի իսթիլիքը էֆքեար հուսուլընա սէպէպ օլարընտան, պիր արալըգ Բէլ-մանսօ գապինէսինին եա խթիֆա իտէ-ճէկինէ եախօտ թաատիլ օլընճաղընա հիւքմ իտիլտի։

Ֆագաթ հէ՛ր հալտէ պիր ան էվվէլ պու շի

բաքընտան թօլա թութուլմաը իւէ թօրիւ վազը, սէֆայինը թիմարիյէնին սէֆայինը հալպիյէ հալընա իֆքազը, մուխասէմիյնին տէնիզտէքի հազգը թէ-մէլիւքի, մուխասէմաթ պաշլատըգտան սօնրա պիթարաֆ վէ ֆա տիւշման լի-մանլարընտան հարաքէթ իսէէք օլան սէֆայինէ պիր միւտտէթը մուֆիյէթ թայինի։

Գաշգաֆըլըգ մէսէլէսի տէ տարիւ օլտըը հալտէ, տէնիզտէ պիթարաֆ-լարըն հուգուգ վէ վէզայիֆի, մուխա-սիմ լիմանլարընտա թարիգ օլընա-ճագ ուսուլ վէ նիզամաթ իւէ, բէհն մագամընտա միւսաատէրէ օլընան պի-թարաֆ սէֆայինը թիմարիյէնին ահ-վալը միւճպիրէ զուհուրընտա թարիբ-պի կիպի հարպը պահրի հարէքէաթը խուսուսիյէտինէ միւթէալիգ մէվատտ միւսիյլու, հարպը պահրի ուսուլ վէ նիզամաթընա միւթէալիգ պիր նիզամ-նամէ գալէմէ ալընմասը, վէ պու նի-զամնամէյէ հարպը պահրիտէ թարիգ օլընաճագ վէհհ իւէ հարպը պէրբիյէ միւթէալիգ պագը մէվատտը իւլավէսի։ 4—1864 մուահէտէսինին հարպը պահ-բիյէ միւթէալիգ ուսուլ վէ գավարտի-նին թէմամի թարիգի իչիւն 1899 մուահէտէնամէսինէ պագը իւլավէլէր իմ-բասը։

1899 սէնէսինէ ազտ օլընան գոն-ֆէրանտա օլտըը կիպի, պու գոն-ֆէրանտա նէ՝ հիւքիւմաթը միւթէլի-թէ պէյնինտէ մէվճուտ միւնասէպաթ-տան, նէ՝ տէ մուահէտաթ իւէ թային օլընան ահվալտան պահս օլընմայա-ճագ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Փետր.ըն 6ընդը կիւնիւ Իզմիրտէ գը-յէսի 5 զ. 20 բալատան 6 զ. 19 բարայա գատար 80 չուվալ չէքիրտէ-սիզ իւզիւմ սաթըլմըշ տըր, մէվճուտ մալ 3220 չուվալ տըր։

Փետր.ըն 5ինդի կիւնիւ Իզմիրէ վիւ-րուտ իւէն մահսուլաթը արզիյէ։

Այտըն շըմէնտըֆէրիյէ պուղտայ 85, արբա 132, սիսամ 29, պագլա 25, նոհուտ 4, բալամութ 1200 չուվալ իւէ 65 պալեա բամպուգ վէ 2 սէրէթ ա-ֆիյօն, Գասապա շըմէնտըֆէրիյէ տա-խի պուղտայ 100, արբա 211, սիսամ 40, պագլա 12, նոհուտ 11, բալա-մութ 210 չուվալ իւէ 22 պալեա բամ-պուգ վէ 5 սէրէթ ա-ֆիյօն վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻ-ՃԻՑԷՍԻ.—Ռումանիա մալիյէ նէզարէթի սթաթիսթիգ գալէմի հիւքիւմէթը մէգ-քիւրէթին 1906 սէնէսինին իւք 3 այը զարֆընտաքի թիճարէթը խարիճիյէսի հագգընտա աֆիտէքի նէզրիյաթտա պուլընմըշ տըր։

«Ռումանիանընդ իտալաթ թիճարէթի պու միւտտէթ զարֆընտա 138,574,368 վէ իխրաճաթը 63,400,000 բատտէխնի-տէ իտի։ Ռումանիա թիճարէթի 1906 սէնէսինտէ բէք զիյատէ թէրագգը իթ-միշ օլուպ, պու տա իտխալաթ նօգթաի նապարընտան կէչէն սէնէ փետր.ըն 16ընտա մէվգրի թաթպիգէ գոնըլան թարիֆատան հասըլ օլտուղը կիպի թէ-զայիւռը իխրաճաթ տա սէնէի մէգքիւրէ զարֆընտաքի մահսուլաթընդ բէք պոլ օլմասընտան իւէրի կէմիւ տիր։»

ՍԹԻՊԷՆԵԼԼԱՆ

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐՏԷ ԳԱՎԿԱ.— Բարիզ եօլը գաֆարլարընտան պիրինին վագ-թը հարէքէթինէ հէման պիր տագիգա գալմըշ իտի քի, օրթա եաշտա պիր մատամ՝ մուհիմ իշլերի օլուպ թրէնի գաշըրաճաղընտան էնտիշէնաք օլանլար-տա կէօրիւլէն պիր իսթիճալ իւէ գոչա գոչա, նէֆէս նէֆէսէ սթասիոնա եէ-թիշմի, մէմուրընդ աշտընը պիրինէի սը-նըֆ վակոնլարտան պիրինէ պինմիշ ի-տի։ Թէսատիֆին պիր լուֆթը մախ-սուսը օլմագ իւզրէ բէնճէրէնին եանընտա օթուրմագտա օլան եաշլըճա պիր միւսիւտէն պաշգա պու վակոնտա քիմ-սէ եօգ իտի. մատամ բահաթ պիր շը-մէնտըֆէր եօլընդը իտէճէկինտէն տօ-լայը մէմուն իտի։ Մատամ վակոնընդ տիկէր բէնճէրէսի էօնինէ օթուրը. տիզէրինէ իզէրինէ պէրապէրինտէ կէթիտիկի մինի մինի պիր քէօրէկի օ-թուրթտըգտան սօնրա, բէնճէրէտէն տը-շարըսընը սէյր իթմէկէ պաշլատը։

Օ արալըգ թրէն խաֆիֆ պիր սարս-սընթը իւէ հարէքէթ իթմիշ իտի. թը-րէնին հարէքէթինտէն հասըլ օլան սարս-սընթըլար գարշըտա բէնէրէ էօնինտէ օթուրմագտա օլան միւսիւնին վիւ-ճուտընա թաթը լպիր ըէխավէթ վէր-միշ, պիր միւտտէթ սօնրա կէօզլէրինի գարայարագ ույումաղա, հաթթա պիր արալըգ օլտուգճա կիւրիւլթիւի պիր սուրէթտէ խըրլամաղա պաշլամըշ իտի։ Բէնճէրէտէն տըշարըսընը սէյր իթմէք-տէն օսանմըշ, իհթիմալ քի միւսիւնին խըրլիթըսընտան պիզար օլմուշ օլան մատամ, վագթ կէչիրմէք իւզրէ մինի մինի քէօբէկինի սէվիպ օխշամաղա, ա-նընկա էյլէնմէկէ պաշլամըշ իտի։ Սէ-վիլտիկինտէն, քէնտիսիյէ իշթիղալ ի-տիլտիկինտէն բէք միւթթէսիր կէօրիւ-նէն քէօբէք վակոնընդ կէզինթի մահալի-տէ պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա գօշմագ, սըշրամագ, պիր թագըմ մա-գարալըգլար եարագ սուրէթիյլէ իւա-նը մէսէրէթէ, պիր արալըգ մինտերլէր իւզրինէ աթիայրպ եուվարլանարագ մատամը էյլէնտիրմէկէ պաշլամըշ իտի։ Քէօբէկին հեր տէֆա սըշրայրպ հօրլա-մասընտա՝ միւսիւ կէօզլէրինի աշըյօր, թէքրար ույումաղա չալըշըյօր վէ պու-հալ մատամընդ խօշընա կիտիյօր իտի։ Քէօբէկին պու հալէրինտէն ույումագ միւքին օլմայանմաղընը անլամըշ օլան միւսիւ՝ կէօզլէրինի աշը. պիր իքի տէ-ֆա էանէյիպ կէզինիւքտէն սօնրա ճէ-պինտէն չըգարընը օլտուղը պէօյիւք պիր բիրօնդն իշինէ թըգա պասա թիւ-թիւն տօլտուրտը. քիպրիթլէ չագը, ֆըսըր ֆըսըր իշմէկէ պաշլատը. պիր իքի սանիյէ իշինտէ վակոնընդ իշի տիւ-մանկա տօլմուշ իտի

Մատամ պունա թէաճիւպ իտէրէք միւսիւյէ տէտի քի,

—Ափվ իտէրսինիզ, միւսիւ, պու վա-կոնտա թիւթիւն իշիլմէզ, մէմնու տըր։

—Մէմնու՞ մը, քի՞մ սէօյլէմիշ։

—Եվվէթ, միւսիւ, մէմնու...։

—Պէն պու գատար վագըթ տըր չը-մէնտըֆէրէ պինիյօրըմ, թիւթիւն իշ-մէք մէմնու օլտուղընը իշիթմէտիմ։

Մատամ ասըլը օլան լէվհայը կէօս-թէրէրէք,

—Նա՞սըլ իշիթմէտինիզ, իշթէ կէօր-մէ՞յօրմըսընըզ, պուրայա իսթարնամէ ասըշլար...։

—Օգուտագ պիլմէմ, մատամ։

—Պու լէվհատա «թիւթիւն իշմէք մէմնու տըր» իպարէսի եազըլը, միւ-սիւ։

—Բէյֆիմէ քիմսէ գարըշմազ, մա-տամ։

—Այը, իսթէմէմ, միւսիւ, թիւթիւն տիւմանընտան մուգտարըգ օլըյօրըմ, բիրօնդը սէօնտիւրինիզ... բէճա ի-տէրիմ։

—Մուգտարըգ օլըյօրսանըզ, պաշդա վակոնա կիտինիզ, մատամ։

—Այը, սկզ թիւթիւն իշիլէն վակո-նա կիտինիզ։

—Այը, խայր, բիրօմը իշմէտէն պիր եէրէ կիթմէմ։

Միւսիւ պէօյլէ սէօյլէտիքտէն սօնրա, քէմալը իթիտալ իւէ բիրօսընը չէքիշ-տիրմէկէ, էթրաֆա պուրամ պուրամ տիւման սավուրմաղա պաշլար, մատա-մընդ կիթտիքճէ սընըրլըլըգը տրթա-բագ,

—Բէճա իտէրիմ, միւսիւ, բիրօնդը սէօնտիւրինիզ, տիւմանտան պօղուլը-յօրըմ։

—Պիրագ սապը իտինիզ, մատամ, չիմտի բիրօտաքի թիւթիւն պիթէր։

Մատամընդ հիտտէթի սօն տէրէճէյի պուլմըշ, «ինիրլերի պօշանմըշ իտի, բէք զիյատէ հիտտէթլէ,

—Սիզ սէօյլէյօրըմ, անլա՞մայօրմը-սընըզ, պուրատա սիկարա իշիլմէզ։

Միւսիւ երնէ ալտրմայօր իտի. ար-թըգ մատամ սօն թէթիքտէ իտի, հիտ-տէթմէն գըզ գըրմըզը օլտուղը հալտէ,

—Տէմէք սէօնտիւրմէյէճէքսինիզ, էօյ-լէ՞ մի։

—Միւմքին տէյիլ, մատամ։

—Շիմտի սիզի շըմէնտըֆէր մէմուր-լարընա չիքեայէթ իտէճէկիմ։

—Սիզ պիլիրսինիզ։

Միւսիւ, պու սէօզլէրի սէօյլէյէրէք իթիտալը տէմէ բիրօսընը չէքիշտիր-մէկէ տէվամ իտիյօր իտի։

Մատամընդ արթըգ սապը թիքէնէ-բէք, հէման մի-սիւնին ազընտան բի-բոյը գաբտը, վակոնընդ բէնչէրէսինտէն տըշարը ֆըրլամտը։

Միւսիւ բէք զիյատէ շաշըրարագ,

—Նէ՞ եարտընըզ, մատամ.— տէտի, ֆագաթ պու շաշգընըզգ պիր սանիյէ սիրտիւ. ախշար օլտուղը շու մուամէ-լէ իւզրինէ նէ եարաճաղընը տէրհալ գարարլաշընըրապիլմիշ իտի. մատամընդ գուճաղընտաքի քէօբէկի գավրատը. բէն-չէրէտէն տըշարը ամտը։

Մատամ սան տէրէճէ տէհշէթլէ,

—Էյվա՛հ, նէ եարտընըզ. միւսիւ։

—Բէօրէկինիզի բիրօնընդ եանընա կէօն-տէրտիմ։

—Ա՛հ, զէվալը եավրուճգ. չիմտի քիմ պիլիր նէ հալտէ տիր. մութլագա էօմիւշ տիր։

—Բիրօմ նէ գատար գըյմէթլի իտի. զէվճէմ պանա եըլպաշընտա հէտիյէ օ-լարագ վէրմիշ իտի. պէն չիմտի օնա նէ ճէվապ վէրէճէկիմ։

—Հագգընըզտա զապըթայա չիքեայէթ իտէճէկիմ, միւսիւ։

—Սիզտէն բիրօմը տավա իտէճէկիմ, մատամ։

Զաթէն միանգամ պու շէքլի ալտը-ղը վագըթ, թրէն պունլարընդ ինէճէկի սթասիոնա եագլաշմըշ իտի. մատամ հիտտէթլէ վակոնատան էնտի. միւսիւ տէ արգասընտան էնիյօր իտի։ Մատամ ա-յտընընը թօրրալա գօտրընը զէման, հօլ-ճըլար արասընտա մինի մինի պիր քէօ-բէք զօշարագ իւզէրինէ սըշրամաղա եավվարմաղա պաշլատը. քէօբէկին ազ-զընտա պիր բիրօ վար իտի. մատամ սէվինճինտէն նէ եարաճաղընը շաշըրա-րագ, քէօբէկի գուճաղընա ալմըշ էօր-մէկէ սէվմէկէ պաշլամըշ իտի, օ արա-լըգ միւսիւ տէ մատամընդ եանընա կէլ-տի. մատամ՝ բիրօյը քէօբէկինի ազընտան ալըգ, միւսիւյէ վէրէրէք,

—Զէվճէնիզին եատիկեարը օլան բիր-օնընը սիզէ իատէ իտիյօրըմ. միւսիւ... (կիւլէրէք) պիր տահա գատընը հագ-գընտա տահա զիյատէ նազիքանէ մուա-մէլէ իթմէնիզի թավսիյէ իտէրիմ։

Միւսիւ այնը վազիյէթէ նէշէտարա-նէ իւէ,

—Թէշէքքիւր իտէրիմ. սիզին տէ պուն-տան սօնրա թրէնտէ ույուսանլար եա-նընտա տահա զիյատէ իհթիյաթքեարա-նէ հարաքէթ իտէճէկինիզի իւմիտ իտէ-րիմ. ատիօ. մատամ։— տէմիշ վէ մատամ-տան այրըլըգ եօլընա կիթմիշ տիր։

ԵՒՐՄԻ ՊԻՆ ԼԻՐԱԼԸԳ ԲԱՐՄԱԳ.— Ինսան բարմագլարընընդ 20,000 լիրա գըյմէթի իհլազ իտպիլմէսի չայանը հայրէթ օլա կէլրէք տիր։ Մամաֆիհի պու պիր հագիգաթ ապը։ Էլեէվմ Սբան-եալը մէշհուր բագգալ կիպէլիք բար-մագլարընը 20,000 լիրայա սիկուրթա իթմիշ տիր։ Բաուէրենսքի տախի էլէ-րինի այնը մէպլաղա մուգապիլ սիկուր-թայա գօյմուշ, վէ սէնէվի սիկուրթա իւմրէթի օլմագ իւզրէ 1000 ինկ. լի-բասը թէէտիյէ իմմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Մէշհուր մուղանիյէ Պօհէմիալը գավալիէրա տախի ղըրթլաղընը 10000 ինկ. լիրասընա վէ Պօհէմիալը բէսսամ Մօթա տա կէօզլէրինի այնը մէպլաղա մուգապիլ սիկուրթա իթմիշ տիր։ Սբանիալը բագգասէ կէշէնլէրտէ թէ-աթրօ սահնէսինտէ օյնատընը էսնատէ, հէր նասրլտա այաղընը բարմագլարընը ինճիթմիշ օլմաղլա, տէրհալ քէնտի օ-տասընա չէքիմիշ, սիկուրթա գում-բանեասընա պիր մէքթուպ եազմըշ վէ թազմինաթ օլմագ իւզրէ 3000 լիրա ալմըշ տըր։

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ.— Ֆրանսա-տա Բատէզ գասապասընտա պիրինին սըրթ էյլենմէք իչիւն իրթիքեապը ֆիի-լը գաթ իթմիշ օլտուղը պիլտիրիլիյօր։ Շեհրը մէգթիւրտէ կէչէն հաֆթա սու իւզրինտէ պիր ինսան ճէպտի կէօրիւ-լէրէք, էվվէլա պիր գազ վուգուրընա համլ իտիլմիշ իսէ տէ, զապըթամա իմ-բա օլընան թահգիգաթտա պու ճի-նայէթտէ զիմէտիալ օլմագ թէօհմէթյ-լէ 20 եաշընտա իքի իշճի թէվգիֆ օ-լընմըշ տըր։ Պունլար՝ յունվար 27ինէ ագշամ իւզրի գահվէխանէտէն շըգընը-ճա, սօգագտա քէնտիլերինէ եաթճագ պիր եէր սօրան պիր եապանճայա բասթ կէվմէյէրիյլէ, պէրապէրճէ պիր չօրպա իշմէք պէհանէսիյլէ տօլաշըգ վէ թէն-հա եօլլարա կէօթիւրիւպ սու քէնարընը-տա սու երիւգինտէն թախմինէն 27 մէթրս երիւքսէք օլան պիր նօգթայա միվասէլէմէլերինտէ պիլտէն պիրէ չիտ-տէթլի պիր գագամ վուրարագ սույա աթտըգլարընը իթիրաֆ իթմիշլեր տիր։ Պունլար պու ճինայէթի խըրսըզլըգ գասըյլա եաբանյըպ, էյլէնճէ թարընտա եաբարգլարընը սէօյլեմիշլեր տիր։ Մագթուլլան քիմ օլտուղը հէնուզ անլա-շըլամամըշ տըր։

ՊՐՈՒՍԱՏԱ ԹՈՒԼՈՒՄՊԱՃԸԼԱՐ

Պալէատէ «թուլումպաճըլար» քէլիմէ-սինի օգույանելարտան պէլքի պիր գըս-մընը, թուլումպաճըլար լէհինտէ եա-գըլճագ պիր մէգալէնին եիւզատ տօգ-սան էհէմմիյէթտէն աբի օլմասը լազմ կէլէճիկի իտտասընտա պուլընճաղընա էմինիմ։

Թուլումպաճը... գուլաղա խօշ աքա իթմէյէն պիր լուղէթ տէյէճէքլէր։ Լա-քին պիր քիմսէնին էհէմմիյէթի սանա՛-աթընընը նէվինի թային իտէն լուղէթին գուլաղա էյի վէ եա քէօթիւ աքա իթ-մէսի իւէ թագտիր օլունմազ։

Պիր թուլումպաճըլը թագտիր իշիւն գուլագտան զիյատէ ֆիքրէ. ֆիքրաէն զիյատէ կէօզէ լիւղումմըզ վար տըր։ Պու հալտէ պիր թուլումպաճընընդ էհէմ-միյէթինի թագտիր իթմէք եանկըն մա-հալինտէ պուլընան հէր քէսին էէտը իգթիտարընտա օլաճաղը ճիհէթլէ, Պը-րուսանընդ Սէտ Պաշընտա ախիրէն վուգ-ու պուլուպ Պազար Ալըման մաղազա-սըյա Փափագեան օթէլի կիպի իքի պէօյիւք էպնիյէնին եանընդ քիւլ օլմա-սընը մուճիպ օլան ատէհէթլի աթէէր, մութթասըլ վէ գարշըսընտաքի պինա-լարա սիրայէթ իթտիրմէքսիզին, իթ-ֆայէ մուավիֆագ օլան ճէսուր վէ ֆէ-տաքեար թուլումպաճըլարընը զայրէթ վէ ճէսարէթլէրինտէն պահա իթմէսինի վա-զիֆէսէն ատտ իտէրիմ։

* * *

Ինսան մալընը նէֆսի գատար—հաթ-թա պազը ինսանլար նէֆսլէրինի պու խուսուստա թէհլիքէյէ գոտուգլարը ի-չին—նէֆսինտէն ֆազլա սէվէր տէյէ-պիլիրիմ։

Եանկըն մահալինտէ, էվի եանան վէ նախօտ եանմագ թէհլիքէսինէ թապի օլան քիմսէլէրին ատէթա քէնտիլերինի ղայպ իտէճէք տէրէճէտէ տիւշարը թէ-լաշ օլարագ, սըճաղա սօղուղա վէ հէր տիւրլու թէհլիքէյէ էհէմմիյէթ վէրմէ-մէք սուրէթիյլէ էսպապը իմտատա պիթթէվեսիլ, ճահա ու զարէթիֆէյլէ-մէլէրի ինսան մալինի նէֆսի գատար վէ նէֆսինտին զիյատէ սէվէր սէօզինէ, զանն իտէրիմ քի, պիր տէլիլը գավի օլապիլիր։

Իշթէ ինսանընն ճանը կիպի սէվտիյի մալընը աթէէին տուլկուսընդ բէնչէլերին-տէն խէլատա չալըշանլար, օ գուլաղա խօշ աքս իթմէյէն թուլումպաճը իսմի-նի թաշընյան ճէսուր վէ ֆէտաքեար քիմսէլէր տիրէր։

* * *

Սէտ Պաշը եանկընընտա, Փափագեան օթէլիյէ Պազար Ալէման մաղազասը գաբշըսընտա պուլընան նուրիյէ օթէլի-նին ճամլարը աթէէին չիտտէթը հաբ-էթինտէն բաթլամագտա օլտըը հալ-տէ, եանկընն աթէէինէ ճամլարտան եագգն պուլընան թուլումպաճըլարը, աթէէին ատէթա թէհամմիւլ օլընմազ սըճագլըգընա կէօյլուս վէրէրէք։ Նուրիյէ օթէլիյէ Պազար Ալէման իթթիսալինտէ պուլունան խանէյէ ֆաթէէին սիրայէթ իթմէմէսի իչիւն, եանան պիր տիրէյին տիւշմիշ իլէ վէ եախօտ եանան պիր տուվարը գանճալարըյլա եըգտըգլարը զէման, եըգընթը ալթընտա գալմագ սուրէթի իւէ թէէզի օլմագ իհթիմալինէ էհէմմիյէթի վէրմէյէրէք, տէրճէճէյի նիհա-յէտէ ճանսիրէրանէ չալըշըգլարընը կէօրիւպ տէ հայրէթտէ գալմամագ հա-գիգաթէն գապէլ տէյիլ իտի։

Թուլումպաճըլարընը զայրէթի նէթի-ճէսինէ մուավիֆագայէթլէրինին պէօ-յիւքլիկի խուսուսընտա պիր ֆիքր էվ-մէք իշիւն չունը իլավէթէն տէրմիյան իտէլիմ քի, էկէր Պազար Ալէման մա-ղազասընյա Փափագեան օթէլի քեամի-լէն եանտընը հալտէ գաբշըսընտա պու-ըընան Օթել Նուրիյէ վէ իթթիսալինտէ պուլընան խանէ գուրթարըլապիլիր իտ-տասասընտա, եանկընտան էվվէլ, պի-բիսի չըգըպ տա պուլընա, պու կիպի պիր իտտասայա բէք ազ քիմսէլերին իթի-մատ իտէճէքլերի չիւպհէսիզ իտի։

Պրոտա, 7 ֆեբր. 907

ՄԻԼԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բէօրբիւլինին Մարթօփչա գարիյէսի ճիվարընտա Սօֆիալը Տաչօ նամ հայ-տուտը ըլյասէթի ալթընտաքի Պուլ-կար էշգըյա չէթէսի ասաքիրի Շահանէ թարաֆընտան պիլիւսատէվ էլտէ ի-տրիմիշ տիր։

Պուլկար էշգըյասընտան չէթէ բէսի մէշհուր Արկիր իւէ, բէսֆիգի Եուան՝ Բէլլէբէսէ թուրըմըշ տըր։

Մօրիսօվանընդ Բէշլիսթա գարիյէսի ճիվարընտա Պուլկար էշգըյասընտան 5 հայտուտ, ասաքիրը Շահանէ թարա-ֆընտան պիլիւսատէմէ, թէլէֆ իտիլ-միշ տիր։

—Ցունվարըն 25ինդի կիւնի Սօրովիչ-տէն Բիլիսօրէյէ կիտէն ասքէր՝ Բէօրիյէ գազասընընդ Մօգրէնի գորիյէսինէ միւ-վասէլէթինտէ, 2 միւսելլահ չախսընդ քէյտէն չըգըպ ֆիրարա պաշլատգ-լարընը կէօրմէսի իւզրինէ պիթթաա-գիպ, սիլահլարըյլա վէ իւզէրինտէքի եվրագ իւէ տէրտէսթ էյլէմիշ տիր։

Բէրլէբէնին Նէգօտիմ գարիյէսինտէ կիպլէնմիշ օլան 10 քիշիլիք պիր Պուլ-կար էշգըյա չէթէսինէն 2ի էօլիւ վէ տիկէրլերի սիլահլարըյլա պիրլիքտէ ասքէր թարաֆընտան տէրտէսթ օլունմըշ տըր։

ԶԻՅԱՐԷԹԼԷ ԵԱԶԸՃ

Թիւրքճէ, էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Ինգիլիզճէ վէ Ալէմանճա լիսանլարա աշնա թէճրիպէքեար պիր զաթ՝ թիճարէթ-խանէլերտէ զիյարէթլէ տէֆթէր թութ-մագ վէ մուխապէրաթը թիճարիյէ իթ-մէք արզուսընտա օլուպ՝ իգթիզասը օ-լան զէվաթընդ՝

Պահէճ Գարուսընտա Մէսաժրի գումբանեասընդ իթթիսալինտէ Ն՝ 12 մահալէ միւրաճաաթլարը բլճա օլունը։ 7—1

Էմլաք ու արաղինին հէր նէվ մուա-մէլէթը հագգընտա տավարը տէրէօճտէ խէն՝ Գալաթատա Իզզէթ բաշա խա-նընտա մուգիմ Մանուկ էֆ. Մանուէլ-եան՝ եազըխանէսինի պու տէֆա երնէ Գալաթատա Գրէտի Լիսնէ պանգասը ի-լէ Բիւշլիք Միլլէթ խանը արասընտա քեահին Սարըօղլու խանընա նագլ իթ-միշ օլմաղլա, ասհապը մէսալիհին մէգ-քիւր խանա միւրաճաաթ էյլէմէսի ի-լան օլունը։ 10—2

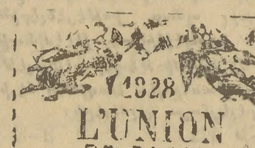
Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԸՆՄԸՇ

ՄԷԾԱՐԱՅ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱՌԱՐԿԱՅԷՆ ՎԱՆՏՕՎ ՄԻՆՏԱՆԸՆԴԱՍ

Ի ՆՈՒՄԷՐՕՎԸ ՅԱՆԴԷՐԱՅԻ ԱՄՈՒՍԱՆԻԼԻԳԻՆԴԷՆ



ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ԹԷՄԻՆԱԹԸ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.
1905ինին թահսիլաթը 39,000,000 »
1905 նիհայէթինէ գատար
Թէէտիյէ օլընան զիյան 460,000,000 »

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսահա չէքաթի իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա, վէֆաթ հալինտէ, միւթթէլիթ (միքամ), թրախուտա վէ սահիլէ սիկուրթա-լարը իհրա էյլէր։

ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանլը Պանգասը տըր. Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իշիւն միւտիրիյէթը ումումիյէ.—Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Գաթըրճըօղլու Բասմաժը։

Միւտիրը ումումիսի.— ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր.— ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր թարաֆընտա խուսուսի ժամանալարը վար տըր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1906 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 ՊԻԼԱՆԶՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օսմանլը լիրասը
Լոհամ—Սէրմայէսէն հէնուզ աթզ օլունմամըշ էսհամ	5,500,000 —
Սանտրգ (Սթանպօլտա (Շիւպէլէրսէ	2,388,211 08
Իսկիլիզ, Ֆրանսըզ, Ալէման տէվլէթ էսհամը	1,876,615 35
Ալընան տիկէր թահվիլաթ	3,298,922 35
Ճըզճանտա գամպիօլար	3,205,673 73
Թազիսէի Շիմայուտան հիսապաթը ճարիյէտ	1,712,892 28
Մութթէֆիքի հիսապաթը ճարիյէ	3,997,061 93
Լոհամ վէ էմիտա իւզրինէ իդբաղ օլունան մէգալիշ	2,965,806 32
Էմլաք վէ եէնա	261,239 75
Միւթթէնէվիա	153,872 52
	29,360,298 31

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Օսմանլը լիրասը
Սէրմայէ	11,000,000 —
Թէտավիւլաթ պուլընան պանգնոթլար	1,277,298 —
Լոհանէճէք գամպիո	2,769,218 68
Մուռայյէն վատէլի տէբօղիթօ	1,476,571 1'
Մուռթթէլիթի հիսապաթը ճարիյէ	11,027,209 92
Լոհանէճէք թէէտիթիւ	23,612 47
Իհթիյաթը նիզամիյէ	983,258 43
Միւթթէնէվիա	803,129 69
	29,360,298 31

Ալընան մութապէգ օլտուղը թասդիգ օլունը
Միւտիրը ումումի
Ժ. ՏԸՖԷՍ
Միւտիրը ումումի մուավինի
Ա. ՆԻԱՍ
Մուհասեպէ միւտիրի
Օ. ՊԱՆՏ

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Մուգատտէմա իւչ սէնէլիկի մէճմուիյէ 19 զ. հիսապէյլա 38500 զրշ.ա իհ-ալէ իտիլիպ, միւտտէթը իլիթամիյէ-սի պու սէնէ չուպաթ նիհայէթինտէ խիթամ պուլաճագ օլան իզմիտ ոսմա-ճաղընա թապի Ատա Բազարը գազասը-ընն Գարասու նահիյէսի հուտուտը տա-խրլինտէ վագը Սագարիյէ պօղազընն մա խավիարը պալըգ բուսումը վէ 3 սէ-նէլիք պէտէլը սապգը 7510 զրշ.տան իպարէթ պուլընան Իզմիտ մէրքէզ գա-զասընընն Ագ Կիւրէկն պրունը վէ Ճանդգ Տէրէսի իլէ մահաուտ Ամբասու Կէօլի սայ-տը մահի բուսումը վէ պիր սէնէլիք պէ-տէլը սապգը 1500 զրշ.տան իպարէթ օլան լիվան մէգքիւրէ թապի Ատա Բա-զարը գազասընընն Գարասու նահիյէսի տախիլինտէ Սագարիյէ պօղազը հուտուտ-ը խարիճինտէ սայտ իտիլէճէք պալըգ-լար բուսումը վէ 3 սէնէլիք պէտէլը սա-պգը 39500 զրշ. օլան Ատա Բազարը գազասընընն մա թէվպի Պալըգլավ վէ Գանտիրէ գազասընընն Օգճը Տէրէսի, Կէօքճէվիրան վէ Ագ Կէօլ վէ Գամըշկէօ-լի վէ Քէօր Սագարիյէ վէ Կէօլ Քէօբրի սայտը մահի բուսումը 323 սէնէլիք մա-տը իպթիտասընտան իթիպարէն իւչէր սէնէլիք վէ պիր սէնէլիք պէտէլը էսպա-գը 2571 զրշ. 25 սանթիմ պուլընան Ատա Բազարը գազասընընն սայտը պէր-բի բէօթթէքի բուսումը տա եինէ պիր-սէնէլիք օլարագ մահալէրինճէ միւզա-յէտէյէ չըգարըլմըշ վէ չէրթիթը իհ-ալէյէ տաիր միւրաճաաթ իտէնլէրէ մա-լիւմաթը լազըմ իթթասը թապի պու-լընմըշ օլտուղընտան, Տէրսաատէթտէ բէյ սիրմէք իսթէյէնլէրին՝ նիզամէն լազըմ կէլէն թէէմինաթ ագչէսինի միսթասհընպէկն Տոյունը Ումումիյէ ի-տարէի մէրքէզիյէսինէ սայտ ու չիւ-քեար չիպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունը։

27 քան. սանի 322 12—4

* * *

Միւսքիրաթը պէյիյէ բուսումընն պիրինճի թագսիթի զէմանը օլան 1323 սէնէսի մարտը թէգարուպ իթմէքտէ օ-տրընընտան Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէ-լաստէ միւսքիրաթ սաթանլարընն պէյ-իյէ նիզամնամէսինին 14ինդի մատտէսի մուճիպինճէ միւտտէթը թէէտիյէի նի-զամիյէ օլան չուպաթ զարֆընտա պէյ-իյէ բուսումընը իչիւ իլէ միճճէտտէ-տէն թէգգէրէլէրինի ալմագ իւզրէ նի-զամնամէի մէգքիւրընն օնընճը մատտէ-սինին սօն ֆըգրասը հիւքմինէ թէվֆի-զէն Սթանպօլ Պալըգ-Բազարընտա Պա-լըգխանէ տարէսինին իւսթ գաթընտա քեահին Միւսքիրաթ նէզարէթինէ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԲՐԻՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷՖԻԲՍԻԷՆԻՆ

1886 ՎԷ 1903 ՍԷՆԷԼԷՐԻ 100ՏԷ 3 ՖԱՒԶԻ ԲԻՑԱՆՕ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

1907 մարտ 1ին ամբարթիրման ռի-յանգասը

Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը ի-տարէքանէսի, եախօտ Սթանպօլտա վէ Պէյօղլուսնտա քեահին շիպէլէրի՝ ճիւզի պիր պէտէլէ մուգապիլ, մէգքիւր թահ-վիլաթը, պաշա պաշ թէէտիյէսի թէէ-լիքէսինէ գարշը թէէտին իտէրլէր։

1886 թահվիլաթընընն ֆիյաթը ճարի-յէսի 338 ֆր., վէ 1903 թահվիլաթը-նընն ֆիյաթը ճարիյէսի իսէ՝ 269 ֆր. օլուպ, պունլարընն թէէտիյէսինտէ վա-գը օլաճագ գարար, թագրիպէն պի-բինճիսի իշիւն 88 վէ տիկէրի իշիւն 19 ֆր. տըր։

31 յունվար 1907 20—6

* * *

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզլի գօն-սոլիտասիոն Օսմ. թահվիլաթընընն 1901 մարտտա վատէսի իսթամ պուլան 22 նումէրօլը գուրօնլարը իւէ 1892 փետր. 1/13տէ քէշիտէ օլունըպ, ամօրթի խա-պէթ խէնլէրին պէտէլի 1907 մարտ 28/13է գատար թահսիլ օլունմատընը հալտէ, անտէն սօնրա հիւքմսիզ ատտ օլունանաղը թահվիլաթը մէգքիւրէ հա-միլէրինէ իլան օլունը։

1/15 փետր. 1907 Տէրսաատէթ

12—6

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինճէ թապես իտիլէճէք աշուրէ իշիւն լիւզու-մը օլան 2160 գըյէի ճէտիտէ հընթա-նընն պէհէր ճէտիտ գըյէսի 58 բարա, վէ քէպալիք լիւզումը օլան 232 գըյէի ճէտիտէ ֆասուլնանընն պէհէր ճէտիտ գըյէսի 60 բարատա թալիպի էօհտէ-սինտէ օլտուղընտան վէ չէհրը հալը Ռումինին 12ինդի բազար էրթէսի կիւ-նիւնէ գատար հէր գաշ բարա թէնգիլ

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ

ԹԻՒՃԱՐԵԹ ԲԻԱՑԱՍ

ԳՈՒՂՏԱԾ	Բարա
Գիրինձի պէյազ օգգասը	36 -36½
Իքինձի » »	34 -35
Մախլութ »	32 -33
Զավտարը »	31 -32
Սէրթ պիրինձի »	38 -39
» օրթա »	34 -36

Գու կիւն 13 վակսն Անատոլու պուղտասը վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ	71-
» » Բ. »	69-

ՔԷԲԷՔ

Օգգասը 17-17½ բարա։

ԱՐԲԱ

Քէօսթէնճէ	քիլէսի 13½-14
Բուսէլի	12 -13

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 20 փէտր. 5.36

Հաղբը

ԳՈՒՂՏԱԾ ԲԻԱՑԱՍԸ

20 փէտր.

	83·3.4
Նիւ-Եորգ հաղբը	.
» մարտ իշիւն	85.1.4
» մայիս »	84.3.4
» յուլիս »	.
» դեկտ. »	.
Լիվրբուլ հաղբը	.
» յուլիս »	6.5.7.8
» մարտ »	6.47.8
» մայիս »	74.3.4
Զիգակո հաղբը	.
» յուլիս »	78.7.8
» մարտ »	18·20
Մարսիլիա հաղբը	

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պանգատան պու կիւն ալնան գամպիո փիյաթլարը ազանթօսզ օլարագ թէլէֆ պէրվէնճէ տաթի տիր,

ՍԱԹԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լիր.	110.3/4
Բարիզ իւզէրինէ՝ Ֆրդ.	22.81¼
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուլուն	21.79
Պէրլին իւզէրինէ՝ մարգ	18.51

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	110.1/4
Բարիզ Ֆրանգ	22.91¼
Վիէննա Գուլուն	21.89
Պէրլին Մարգ	18.61

—o—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 փէտր.

Ինկ. էսհամը Ինկ. Լիր.	086.81
Սամ. էսհամը իւնիֆիյէ	96.
» » » գաբանոցը	95.87
Օսմանլը Գանգասը	17.37
Բուս 4%	75.75
Մլսը տուլ. մութթահլրտ	102.75
Գուլիսը խթիդասը	101.
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25.48
Բարիզ 22 փէտր.	
Գենովիտ իւնիֆիյէ աշէլսը	97.
» » գաբանոցը	96.92
Ֆրանսզ էսհ. 3% ֆր.	095.72
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	153.75
Օսմանլը Ռեժի էսհամը	456.
» Գանգասը	689.
Բուս 4%	73.60
Գրէսի Լիոնէ	1214.
Իթալիա էսհամը	102.65
Ալրանեալ	95.17
Թրանսվասալ	071.
Գամպիո 3 այ վատէ	25.28
Վիէննա 22 փէտր.	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	241.20
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	176.
Օսմանլը Ռեժի ագսիոնը	.
Պէրլին 22 փէտր.	
Ռումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	145.60
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20.27
Բուս 4%	.
Անատօլը շըմէնտըֆէրի	.

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչմ գաբ.	105.14½
» » էն եիւքսէք	105.16
» » էն աշաղը	105.14
Պու սապահ աշէլսը	105.15
Ռումէլի շըմէն. ագչմ գանոցը	152.1/8
» » էն եիւքսէք	152.1/4
» » էն աշաղը	152.1/8
» » աշէլսը	151.7/8
Ռեժի աքսիոնը Լ. Օս.	19.34

ՊԱՆԴԻ ԱԳՈՒՍՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	11.17
Ժուխանս	6.37
Օպլիկասիոն Թրանվայ	483.
Ասիւրանս Օթօման	4.82
Լօրիոմ	110.
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	434.50
Թրանսվասալ	070.
Զաթրէթ	42.
Ըլխթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	440.
Պալեա	680.
Գարասու	111.
» Օրտինէր	107.
Անատօլու շըմ. ագսիոնը	18.42
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	42.50
» » Համիտիյէ	5.10

ԱԳՃԻԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ Բր.
Պէյաց մէճիտիյէ ֆարգը	108.02
Մէթալիք	099.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.10
Ֆրանսզ լիրասը	87.11
Բոլ	090.20
Գրիմից ալթունը	60.
Գարպոն գայմէսի	08.64

ԴՈԼԱՐ

Լօնտրա չէք	110.10
Բարիզ չէք	022.92

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէ էրզագ անպարը իսարէսի իշիւն պիր սէյէի քեամիլէ զարփքնտա միւպայէա օլունաճագ թավուգ, բիլիմ, հինթ, եօրտէք վէ սաիրէ իլէ կեէնլիկին մինագասասընա պաշլանտըղընտան, շէրթիթը միթէքէրլիյը անլամագ վէ միանագասայա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէրին՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի վէ ետ միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւթահսրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէյէհյայա կէլմէլէրի։

7 շուպաթ 322 3—2

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

ՍԱՔՏԱՐԻՄԼԱՐԸ

ԳԷՕՂԼՈՒՆՏ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐԲԷԼԱՄԷՃԻՍԻ

Ն°. 52-54

Շէքերլամէճիլիք սէնասթրնա մախսուս էմթասալընը էնվալը արթըրմը օլան վէ մալէրինին նէփասէթի, թագէլիկի վէ էհվէնիյէթիյլէ քէսպը իշթիհար վէ իթիպար իմմիզ պուլունան իշպու տիւքքանտա՝ տիւյուն վէ վաֆթիզ կիպի մէրասիմ վէ իսմ կիւնիւ կիպի էյյամը մախսուսէ վէ սաիր խանէ էյլէնճէլէրի իշիւն լազըմ օլան շէքերլէր, շէքերլամէլէր, տիւրլիւ իշկիլէր, մէշրուպաթ վէ էմալի պուլունտըղը կիպի, սըաբըշաթ ասիսի անիտ թէրթիպ վէ թէտարիք օլունըր։

Խուսուսպյէ տիւյուն վէ վաֆթիզ մէրասիմի միանասպէթիյլէ իգթիզա իտէն խըստէթ («էրվէհ») տիւքքան խարէսի թարաֆընտան տէրէհտէ օլընըպ, միւռթահա կարսընլար մարիֆէթիյլէ զայէթ մէմնունիյէթպահշ վէ միւքէմմէլ սուրէթաե էյֆա իտիլիր։

Քէնտի միւշթերիլէրինին արզուսը իւզերինէ մէզքիւր մազարատա խալիս գոյուն սիւտի իլէ եաբըլմըշ եօղուրա տասխի պուլընը։

ԻՍԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Հաճի Սարիմ մախսուսլարընն մէզքիւր մազարատան մատատա Պէյօղլունատա տիկէր հիշ պիր մահալատ շիւպէսի պուլընմատընը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օլունընը։

Պէյօղլու, Թագսիմ, Ն° 52-54։

ՄԷՍԱՅԻԼԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընյա Պաթում, Օսէսա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրա. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. փետր.ըն 27նէի շաբէնպիհ ագշամը «Եանկ-Զէ» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆր. փետր.ըն 25ինէի բ. երթ. կիւնիւ «Սիտոն»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆ. փետր.ըն 21նէի բէնճէնպիհ ագշամը «Սախալիէն»՝ Մարսիլիատան։

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԻՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. փետր.ըն 22ինէի ճումաա կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Գուգօնեանէրին սիւպար օլաուղը «Սախալիէն» վաբօրը՝ Իզմիր, Բատօս, Պէյրութ, Թարապլուս, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Եաֆա վէ Հայֆայա (Եաֆա, Բօր-Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իշիւն Պէյրութտա ագթարմա։)

Ալաֆր. փետ.ըն 22նէի ճումաա կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթանդապուֆիզին սիւպար օլաուղը «Մէմֆիս» վաբօրը՝ Գավալա, Սէլանիք, Շերա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. փետր.ըն 28նէի բէնճէնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Քիւնօնօվանը սիւպար օլաուղը «Եանկ Զէ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆ. փետ.ըն 25ինէի բ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Լաֆօնթըն սիւպար օլտուղը «Սիտոն» վաբօրը՝ Օսէսայա։

—o—

Գումբանիա՝ տուղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ լըմէնտըֆէրիներին էն իշլէք սթասիոնլարը իշիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ֆրանսա թօսյնա վաբօրլարը իլէ

1ինէի մէվգը.— Բարիզ իշիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իշիւն 260 ֆր.։

2նէի մէվգը.— Բարիզ իշիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իշիւն 160 ֆր.։

Թիւճարաթ էյլէսաբ նաֆլիյէ վաբօրլարը իլէ

1ինէի մէվգը.— Բարիզ իշիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իշիւն 160 ֆր.,

Ֆամիլիա իլէ կիտէնլէր իշիւն խուսուսի շարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունտըղը կիպի, ապիմէթ վէ ավանթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիւմատ վէ թափսիլատ ամագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիրէ Ֆրանսեզատ մէրքեզ ագենթէլիկինէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գարբուտա կէմրիւք փուրպինտէքի ագենթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՍԷՃԷ

1906 ալաֆ. Նոյեմբեր 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈՒԼՏԱՆ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՍԷՃԷՆԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
ՍԹԱՄԻՕՆ	Սապահտան եօյլէնէ գատարը											Վագթը Հարէքէթը						Էյլէնճէնէ ագշամը գատարը					
Սթամպուլ	6	6 16	6 40	7 30	7 55	8 22	8 56	9 23	9 53	10 20	11 19	12 07	1 04	1 31	2 18	2 46	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 55	6 24	6 55
Փուտգարու		6 26	6 56	7 40	8 05	8 38	9 06	9 33	10 03	10 38	11 29	12 18	1 14	1 41	2 28	2 56	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 0[illegible]
Եէնիգարու		6 31		7 44	8 09	8 4[illegible]	9 10	9 37	10 07	10 42	11 33	12 22	1 18	1 45	2 32	3	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 09
Սամսթա		6 37		7 50	8 14	8 47	9 15	9 42	10 12	10 47	11 38	12 27	1 23	1 50	2 38	3 05	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 1[illegible]
Եէսքիշէհիր		6 42	7 22	7 55	8 17	8 52	9 20	9 47	10 15	10 52	11 43	12 32	1 28	1 53	2 43	3 10	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 20
Մաղրիբէօյ		6 55	7 36	8 10		9 04	9 33	10 02		11 0[illegible]	11 55	12 42	1 40		2 55	3 23	4 23	4 52	5 10	5 39	6 05	6 32	7 01	7 32
Այթէֆանօ			7 50	8 20		9 14		10 16			12 07		1 52		2 05		4 33		5 20		6 15	6 44	7 11	7 42
Քիւչիւք Զէքմէճէ			8					10 24			12 15		2									6 52		

ՔԻՒՉԻՒՔ ԶԷՔՍԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈՒԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
ՍԹԱՄԻՕՆ	Սապահտան եօյլէնէ գատարը										Վագթը Հարէքէթը							Էյլէնճէնէ ագշամը գատարը					
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 15							10 39			12 48			2 30							7 09
Այթէֆանօ	6 17	7	7 26	8			8 26		9 48	10 50			12 59			2 41		3 43		4 56		5 51	6 22	7 21
Մաղրիբէօյ	6 29	7 12	7 38	8 12			8 38	9 03	10	10 35	11 02		1 11	1 53	2 26	2 53		3 55	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 39
Եէսքիշէհիր	6 41	7 24	7 53		8 25	8 50	9 18	10 15	10 50	11 14	11 41	12 07	1 26	2 41	3 08	3 39	4 10	4 37	4 40	5 24	5 51	6 18	6 47	7 57
Սամսթա	6 48	7 28	7 57		8 29	8 54	9 21	10 18	10 53	11 17	11 44	12 10	1 29	2 44	3 12	3 42	4 13	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Եէնիգարու	6 53	7 33	8 02		8 34	8 59	9 26	10 23	10 58	11 22	11 49	12 15	1 34	2 49	3 17	3 47	4 18	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Փուտգարու	6 58	7 38	8 07	8 30	8 39	9 04	9 31	10 28	11 03	11 27	11 54	12 20	1 39	2 54	3 23	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 03	8 1[illegible]
Սթանպուլ	7 06	7 46	8 15	8 38	8 47	9 12	9 39	10 36	11 11	11 35	12 02	12 28	1 47	3 02	3 31	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 11	8 2[illegible]

Իսթար.—եէնի իլանա տէկին 8, 10, 18, 36, 38, 9, 13, 31, 43 վէ 45 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգա Զէյթունբուրունընա տուրաճագլար։
Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եիւքլէր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։
61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։
Շարգի էվրօբանընն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տագիգա իլերի տիր։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1907 սէնէսի փեւրվարընն 5նէի կիւնիւնտէն իթիպարէն.

ԵԷՎՄԻՃԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ՊԱՐԻԳԻ
Ատալարտան քէօրբիւ

ՊԹ. Տգ.
1 30 Վ. Ա., Հէյդէլ, Պուրկազ, Դէնիզլը.
2 30 Բէնահիլ, Դարթալ, Գ. Ա., Հէյդէլ, Պուրկազ, Գէնիզլը, (Գ. Ա. ատատան սաաթ 3 15-ա).
9 15 Բէնահիլ, Դարթալ, Գ. Ա., Հէյդէլ, Պուրկազ, Դէնիզլը, Գաբաքէօյ (Գ. Ա. ատատան սաաթ 10-ա).

Խէօրբիւտէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպինէ

3 15 Գաբաքէօյ, Դէնիզլը, Պուրկազ, Հէյդէլ. Գ. Ա., Դարթալ, Բէնահիլ.
10 Դէնիզլը, Պուրկազ, Հէյդէլ, Գ. Ա., Դարթալ, Բէնահիլ.
11 Դէնիզլը Պուրկազ Հէյդէլ Գ. Ա.

ԲԱԼՋԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Անատօլ վէ քէօրբիւլ

2 30 Բէնահիլ, Դարթալ, Գ. Ա., Հէյդէլ, Պուրկազ, Դէնիզլը, (Գ. Ա. ատատան սաաթ 3.15-ա).
9 45 Բէնահիլ, Դարթալ, Գ. Ա., Հէյդէլ, Պուրկազ, Դէնիզլը, Գաբաքէօյ, (Գ. Ա. ատատան 10.30-ա).

ԳԱՏԸՐԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԷ			ԲԱԼՋԱՐ		
Բէօքրիւտէն	Գաբաքէօյտէն		Բէօքրիւտէն	Գաբաքէօյտէն	
ՊԹ. Տգ.	ՍԹ. Տգ.		ՊԹ. Տգ.	ՍԹ. Տգ.	
12 50	12 50		1	1	
1 30	1 30		1 45	1 45	
2 10	2 10		2 30	2 30	
2 50	2 50		3 15	3 15	
3 0	3 30		4	4	
4 15	4 15		4 45	4 45	
5	5		5 30	5 30	
5 10	5 10		6 15	6 15	
6 20	6 20		7	7	
7	7		8	8	
7 45	7 15		8 45	8 45	
8 30	8 30		9 30	9 30	
9 15	9 10		(1.10 15	10 15	
9 15 (1)	9 50		(1)11	11	
10 35 (1)	10 30		(1)11 45	11 45	
11 15 (1)	11 10		(1)12 30	12 30	
11 55 (1)	11 50				
12 35 (1)	12 35				

ԲԱԼՋԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօքրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարտա

3 15 Գաբաքէօյ, Դէնիզլը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ա., Դարթալ, Բէնահիլ.
10 Դէնիզլը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ա., Դարթալ, Բէնահիլ.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՑԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու շըմէնտըֆէրիներէ մի-թէսատրֆ Բէօքրիւտէն

ՊԹ. Տգ.
11 52 Բէնահիլ կիւէն*
12 20 Եսքիշէհիր կիւէն
1 28 Եէսքիշէհիր կիւէն
2 15 Բէնահիլ կիւէն
2 50 Պիլա թէսատիֆ
3 31 Բէնահիլ կիւէն
4 36 Բէնահիլ կիւէն
6 01 Բէնահիլ կիւէն
7 26 Բէնահիլ կիւէն
8 45 Իզմիտ կիւէն
9 38 Բէնահիլ կիւէն
10 33 Բէնահիլ կիւէն
11 14 Բէնահիլ »
12 08 Բէնահիլ »
1 10 Բէնահիլ »

Հայտար-Բաղատան

11 21 Բէնահիլ կիւէն*
1 13 Բէնահիլ կիւէն
1 57 Բէնահիլ »
2 48 Բէնահիլ »
3 29 Եէսքիշէհիր կիւէն
4 04 Իզմիտ »
5 06 Բէնահիլ կիւէն
6 31 Բէնահիլ »
7 56 Բէնահիլ կիւէն
9 22 Բէնահիլ կիւէն
10 20 Պիլա թէսատիֆ
10 59 Բէնահիլ »
11 55 Պիլա թէսատիֆ
12 34 Եէսքիշէհիր կիւէն
12 34 Բէնահիլ կիւէն
1 35 Բէնահիլ »

(1) Իշպու սէֆէրլէրէ եիւք գատարլ օլունմայաճագ տըր։
* Իշպու սէֆէրլէր՝ Չէհրը մարտն 7նէի կիւնիւնտէն իմրայէ պաշլայաճագ տըր։

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1322 սէնէսի չուպաթըն 16նէը ճումաա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամտշիւտ իտէճէ գաթարլարընն հարէքէթինի մրուպէյյին վագթնամէ տիր,

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊԱՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նո. 622

			ՍԹ. Տգ.
Գոնեա	սպհ.	հար.	11
Գաշին Խան		»	11 31
Զօմրա		»	12 15
Արբգ Էօրէն		»	12 43
Մանտասուն		»	1 12
Գարաման		միւվ.	1 43
		հար.	1 58
Սէյտրօվա		»	2 24
Այրանճը Տէրպէնտ		»	3 14
Ալաճա		»	3 50
Էրէկլի		միւվ.	4 15
		հար.	4 35
Պուլկուրլը	սպհ.	միւվ.	4 50

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նո. 621

			ՍԹ. Տգ.
Պուլկուրլը	սպհ.	հար.	5 05
Էրէկլի		միւվ.	5 23
		հար.	7 20
Ալաճա		»	7 47
Այրանճը Տէրպէնտ		»	8 31
Սէյտրօվա		»	9 13
Գարաման		միւվ.	9 37
		հար.	9 52
Մանտասուն		»	10 25
Արբգ Էօրէն		»	10 54
Զօմրա		»	11 30
Գաշին Խան		»	12 06
Գոնեա	ագշ.	միւվ.	12 35

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէսվիյէ օլունմըշ սերմայէ իլէ իհթիյաթ ագչէսի.

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱԹԻՆԱՅՍ.

—o—

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթանպօլ շիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

—o—

Աթինա պանգասը՝ հէր նէվի Պանգա մուամէլաթընը տէրէօհտէ էյլէր. էմմաս, էհամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ ավանս, կէրեք մմայիրք Շահանէ վէ կէրեքսէ էվրօբա իւզերինէ օլան չէքլէրին սգօնթօսը, հիսապը ճարի քիւշասը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմիսինը, Թիւրքիա վէ էվրօբանըն պաշլանա չէհիրլէրինէ թէէտիյէ գըմընտա թէէկրարֆլա էմրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Էհամ պօրսասը—կէրեք բիրացմըզ վէ կէրեքսէ էճնէպի բիզերինէ միւշթերիլէրիմիզ իշիւն էն գիյատ մէնֆաաթպահշ շարթլարլա Պօրսա էմրլէրինին իհրասը։

Տէրօ իտիմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիլճիմէք էհամը գապուլ իթտիկի կիպի, հէր նէվի գուրսնլարը սգօնթօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գացալարընտա պուլունան տօլապլարընը միւստահսան շարթլարլա էհալիյէ էյմարա վէրիր։

ՏԷՐՕՂԼԱՐ

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագշէ իլէ օլան տէրօլարը աթիտէքի ֆայիզլէրէ գապուլ էյլէր.

Համիլինէ («Լէ») տէրօլար իշիւն		3%
6 այլըգ	» »	3½%
1 սէնէլիք	» »	4%
2 սէնէլիք վէ տահա գիյատէ »		5%

Տէրօլար հանկը նէվ ագշէ իլէ վագը օլուրսա, օ ագշէ չէքիլինտէ օլարագ իտատէ իտիր։ Ֆայիզլէր՝ հէր սէնէնին յունվար 2ի իլէ յուլիս 1ի թարիխլէրինտէ թէէտիյէ օլունըր։

4% ֆայիզլէ խոսսուսի թարիլէր.— Աթինա Պանգասը ուֆագ սերմայէտարընտան իպարէթ միւշթերիլէրինէ տէ հէր կէօնտէրիլմէսէ վերմէք արզուսընտա օլմաղլա, խոսսուսի տէթէ գարնէյէր տահի իհտաս իմմիշ օլուպ, պունլարլա ազամի օլարագ 100 (եիւզ) լիրայա գատար տէրօ իտէպիլիրլէր։

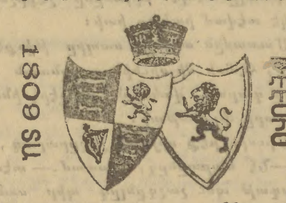
Պու գարնէյէր՝ 4% նիսպէթինտէ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապատէքի թէէտիյաթ սապարի օլարագ 25 ղշ.տան (ալթուն ագչէ) պաշլայաճագ տըր։

ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCENTILE

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1809 TH



ԹԷՐԻՍԻՆ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	17,837,119
1905 սէնէսի հասըլաթը	3,774,852

NORTHERN ASSUANCE COMPANY

ՆՕՐԹԷՆԹԵՐՆԵԹՈՒԹԻՒՆ

1836 TH

ԹԷՐԻՍԻՆ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	7,012,118
1905 սէնէսի հասըլաթը	1,631,600

Շիրքէթլէրիմիզ՝ մալիք օլուուգլարը ճէսիմ սերմայէ իլէ քիւլիյէթլի իհթիյաթ ագչէ վէ վարիսաթ սայէսինտէ էհալիի միւհիմմէրէպէ էն պէյիք վէ էն էհասլը պիր թէէմինաթ արզ իթմէքտէ օլուպ, Տէրսաատէթտէքի ուսմամ ամէնթէէլէրի վասըթասըյլա հարիգէ գարշը պէյիք գըյմէթլէրտէ պիլէ օլսուն, էպնիյէ, մապիլեա, էշեա վէ սաիրէյի կէրեք շէհրիմիզտէ վէ կէրեքսէ վիլայաթը Շահանէտէի սոն տէրէճէ էհվէնֆիյաթը վէ շարթլարլա սիկուրթա իտէրլէր։

Թէէտիյաթ՝ սոն տէրէճէ հագգանիյէթ տահիրէսինտէ, տէրհալ վէ տահվիքքիարանէ պիր սուրէթտէ իպֆա օլունմաղտա օլուպ, պու խուսուստա էն պէյիք պիր տէլիլ օլարագ մէզքիւր շիրքէթլէրին հալընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իշիւն պու անէ տէկին 45,500,000 ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա ճէսիմ պիր մէպլաղ թազմին իթմիշ պուլունտըղընը տէմմյան իթմէք քիֆայէթ իտէր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 564,225։

Շիրքէթ՝ կէրեք վարօր վէ կէրեքսէ եէլլէն սէֆինէլէրիյլէ էմմասի թիճարէթյի, կրուբօ վէ հէր մահալլէ բօսթա իլէ կէօնտէրիլէճէք էշեահ միւթէէվի�այը զայէթ էհվէն վէ ֆիտէլի շէրարթլէ սիկուրթա իտէր։

Էհալիի գէհրիմանլարի՝ հանգի ղնանցիի խոսսուսիյէթինին տահաֆզալ էտիլմէսի Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընդա սոխուտ ասէնթլէրի Գառնիկ Ց. Սերվէրեան էֆէնտիյէ մարուրաճաաթ էյլէմէյի թարիհլէ։

Կէրեք շէհրիմիզ վէ կէրեքսէ վիլայաթը Շահանէտէքի միւհիմմ մէրքեզլէրի իշիւն միւթէպէր ասէնթ վէ վէքիլլէրէ իհթիյաճ վար տըր։